

## **VINCRO BILANCE S.R.L.**

Via Giovanni a Prato, 2 | 38068 | ROVERETO TN Tel. 0464.433175 | Fax. 0464.439690 www.vincro.it | info@vincro.it Manuale d'uso

Indicatori, ripetitori e trasmettitori di peso - Mod. DFW

# INDICATORI, RIPETITORI E TRASMETTITORE DI PESO SERIE "DFW"









## Indice

1		INTR	ODUZIONE	. 7
2		CAR	ATTERISTICHE TECNICHE	. 9
3		COLI	LEGAMENTI E ALIMENTAZIONE	10
	3.:	1	COLLEGAMENTO DEL SISTEMA DI PESATURA	10
	3.2	2	ALIMENTAZIONE DI RETE	10
		3.2.1	COLLEGAMENTO ALIMENTATORE INTERNO 110-240 VAC	10
		3.2.2	COLLEGAMENTO ALIMENTATORE ESTERNO 110-240 VAC	11
	3.3	3	ALIMENTAZIONE A BATTERIA	11
		3.3.1	RICARICA DELLA BATTERIA INTERNA RICARICABILE	11
		3.3.2	2 ALIMENTAZIONE CON 4 BATTERIE DI TIPO "AA"	12
		3.3.3	INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLE BATTERIE DI TIPO AA	12
		3.3.4	SEGNALAZIONE LIVELLO DI BATTERIA	12
		3.3.5	INDICATORE COLLEGATO A STAMPANTE, FUNZIONANTE A BATTERIA	13
	3.4	4	ALIMENTAZIONE DA PC TRAMITE CONNETTORE USB	13
4		ACC	ENSIONE E SPEGNIMENTO	14
	4.	1	ACCENSIONE	14
	4.7	2	AUTOZERO ALL'ACCENSIONE	14
	4.3	3	SPEGNIMENTO	14
5		PAN	NELLO FRONTALE E TASTI	15
	5.3	1	FUNZIONI DEI TASTI NELLE VERSIONI A 5 TASTI	15
		5.1.1	INPUT NUMERICO CON TASTIERA A 5 TASTI	17
	5.2	2	FUNZIONI DEI TASTI NELLE VERSIONI A 17 TASTI	18
	5.3	3	FUNZIONE TASTO MODE / →	20
	5.4	4	FUNZIONE TASTO F / FN IN COMBINAZIONE CON TASTI NUMERICI	22
	5.	5	BLOCCO DELLA TASTIERA	23
	5.0	6	LED DI SEGNALAZIONE	23
	5.	7	SIMBOLI SUL DISPLAY LCD	24
	5.8	8	LETTERE E NUMERI VISUALIZZATI SUL DISPLAY LCD/LED	25
	5.9	9	INTENSITA' RETROILLUMINAZIONE / LED	26
6		FUN	ZIONI BASE	27
	6.3	1	ZERO BILANCIA	27
	6.2	2	OPERAZIONI DI TARA	27
		6.2.1	L TARA SEMIAUTOMATICA	27

## MANUALE UTENTE INDICATORI SERIE DFW

	6.2.	2 TARA	MANUALE DA TASTIERA	27
	6.2.	3 ANNU	LLAMENTO DELLA TARA	27
	6.2.	1 SELEZI	IONE TARA AUTOMATICA / BLOCCATA / SBLOCCATA/ DISABILITATA	28
	6.3	LIMITAZION	NE DELLE FUNZIONI DI TARA	28
	6.4	FUNZIONE	DI AUTOSPEGNIMENTO	28
	6.5	FUNZIONE	DI STAND-BY AUTOMATICO	29
	6.6	SUDDIVISIO	ONE DELLA PORTATA IN PIÙ CAMPI	29
	6.7	FUNZIONAI	MENTO CON TELECOMANDO (OPZIONALE)	29
	6.7.	L TELEC	OMANDO INFRAROSSO A 19 TASTI	30
	6.7.	2 TELEC	OMANDO RADIO A 6 TASTI	30
	6.8	REGOLAZIO	ONE DATA/ORA (OPZIONALE O DI SERIE SECONDO IL MODELLO)	31
	6.9	FUNZIONE	"SCREEN SAVER" (OPZIONALE O DI SERIE SECONDO IL MODELLO)	31
	6.10	CONDIZION	NE PER L'ESECUZIONE DELLA PESATA E DELLA STAMPE	32
	6.10	.1 ESECU	IZIONE STAMPE CON BILANCE NON OMOLOGATE	32
	6.10	.2 ESECU	IZIONE STAMPE CON BILANCE OMOLOGATE	32
	6.10	.3 NOTE	SULL'ESECUZIONE DELLE STAMPE	32
	6.11	RIATTIVAZI	ONE DELLE STAMPE E DELLE FUNZIONI DELL'INDICATORE	33
	6.12	VISUALIZZA	AZIONE DATI METRICI ( יחדם)	33
7	FUN	ZIONI AGGII	UNTIVE DELL'INDICATORE A 17 TASTI	34
	7.1	ARCHIVIO 1	TARE IN MEMORIA	34
	7.2	INTRODUZI	IONE CODICI DI IDENTIFICAZIONE	34
	7.2.	l SELEZI	IONE CODICE BLOCCATO / SBLOCCATO	35
	7.3	RIPETIZION	IE DELL'ULTIMA STAMPA ESEGUITA	35
8	МО	OI DI FUNZIO	DNAMENTO SELEZIONABILI	35
	8.1	CONVERSIO	DNE UNITA' DI MISURA IN LIBBRE (5とd)	36
	8.2	SCAMBIO N	NETTO/LORDO (nEG5)	36
	8.3	SETPOINT S	SUL PESO LORDO O SUL PESO NETTO (5ŁPG / 5ŁPn)	36
	8.3.	L FUNZI	ONAMENTO	36
	8.3.	2 INSERI	IMENTO SETPOINT	36
	8.4	INGRESSO/	'USCITA ( יחסטב)	37
	8.4.	L PROCE	EDURA	37
	8.4.	2 ANNU	LLAMENTO PESATA	37
	8.5	TRASMISSIO	ONE OMOLOGATA DEL PESO A PC CON ALIBI MEMORY (AL 16 1)	37
	8.5.	L PROCE	EDURA DI MEMORIZZAZIONE	37

8.5	5.2	LETTURA DELLE PESATE EFETTUATE	38
8.5	5.3	CANCELLAZIONE DELL'ALIBI MEMORY	38
8.6	COI	NTROLLO DI TOLLERANZA +/- (ヒトヒヒト)	39
8.6	5.1	PROCEDURA E INDICAZIONE DELLE TOLLERANZE	39
8.6	5.2	SEGNALE ACUSTICO	40
8.6	5.3	STAMPA	40
8.7	PER	CENTUALE PESO CAMPIONE (PE¬E)	41
8.7	'.1	PROCEDURA DI CAMPIONAMENTO	41
8.7 MI		ERRORE "Er . Not" PER INSTABILITÀ DEL PESO DURANTE IL CAMPIONAMENTO E PESO DEL CAMPIONE	41
8.7	'.3	IMPOSTAZIONE DELL'INTERVALLO DI CAMPIONAMENTO	41
8.7	'.4	STAMPA	42
8.8	VISI 42	JALIZZATORE CON SENSIBILITA' X 10 (い ら5) (PER UTILIZZO COME TEST IN FASE DI TARATU	JRA)
8.9	НОІ	LD: CONGELAMENTO DEL PESO A DISPLAY (hŁ d)	42
8.10	PIC	CO: RILEVAMENTO PICCHI DI PESO (PERF)	42
8.1	.0.1	IMPOSTAZIONE TEMPO DI CAMPIONAMENTO	43
8.11	TOT	ALIZZATORE ORIZZONTALE (Somma di lotti) (ヒロヒロロ)	43
8.1	1.1	OPERAZIONI DI TOTALIZZAZIONE	44
8.1	1.2	VISUALIZZAZIONE TOTALI PARZIALE	44
8.1	1.3	TOTALIZZAZIONE CON STAMPA	44
8.1	1.4	STAMPA ED AZZERAMENTO DEI TOTALI	45
8.1	1.5	CAMPO DI TOTALIZZAZIONE E STAMPA AUTOMATICA DEL TOTALE PARZIALE	45
8.1	1.6	REGISTRI DI MEMORIA (solo per indicatore con tastiera a 17 tasti)	46
8.12	TOT	ALIZZATORE VERTICALE (Somma per ricetta) (ヒゥヒ 5)	46
8.13	COI	NTEGGIO PEZZI (Eaun)	46
8.1	.3.1	PROCEDURA DI CONTEGGIO CON REFERENZA	46
	.3.2 NIMO	ERRORE "Er . NOL" PER INSTABILITÀ DEL PESO DURANTE IL CAMPIONAMENTO E PESO DEL CAMPIONE	47
8.1	.3.3	IMPOSTAZIONE DELL'INTERVALLO DI CAMPIONAMENTO	47
8.1	.3.4	CONTEGGIO CON INTRODUZIONE DEL PESO MEDIO UNITARIO	47
8.1	.3.5	CONTEGGIO PEZZI IN PRELIEVO.	
8.1	3.6	CONTEGGIO CON STAMPA	48
UT	ILIZZC	DELL'INDICATORE COME RIPETITORE DI PESO	49

## MANUALE UTENTE INDICATORI SERIE DFW

	9.1	RIPE	ETITORE UNIVERSALE MONOBILANCIA (¬EPE)	49
	9.2	RIPE	ETITORE MONO-MULTIBILANCIA (NASEr)	49
	9.2	.1	FUNZIONAMENTO	50
	9.2	.2	MAPPA TASTI RIPETUTI DAL MASTER IN VISUALIZZAZIONE DI UNO SLAVE	50
	9.2	.3	SELEZIONE SLAVE / SOMMA	50
	9.2	.4	ESECUZIONE TARA IN MODALITA' SOMMA	51
	9.2	.5	ESECUZIONE DELLE STAMPE	51
	9.2	.6	OPZIONE LISTA PESATE (DI SERIE NEL MODELLO DFWPM10USB)	51
	9.2	.7	SPEGNIMENTO DEL MASTER E DEGLI SLAVES	53
1	0 1	MESSA	AGGI DELLO STRUMENTO IN FASE DI UTILIZZO	54

# 1 INTRODUZIONE

Scopo del presente manuale è di portare a conoscenza dell'utente i diversi modi di funzionamento dell'indicatore di peso, le funzionalità dei tasti e delle indicazioni del display.

Si consiglia di seguire attentamente le indicazioni per la programmazione dell'indicatore di peso; compiendo azioni non indicate nel presente manuale, si potrebbe compromettere il buon funzionamento della bilancia.

L'indicatore, oltre ad avere tutte le caratteristiche tipiche di una bilancia ad alta precisione, offre possibilità aggiuntive di utilizzo quali la funzione di conversione unità di misura in libbre, conversione peso netto/peso lordo, setpoint sul peso lordo o sul peso netto, pesatura entrata-uscita, ripetitore universale monobilancia, ripetitore multibilancia, trasmissione omologata del peso a PC con alibi memory, controllo di tolleranza +/-, percentuale peso campione, congelamento del peso a display, rilevatore di picco, totalizzatore pesate, contapezzi.

Queste caratteristiche lo rendono idoneo sia per uso industriale che per l'utilizzo legale in rapporto con terzi e nel commercio, soddisfacendo le più correnti esigenze di trasmissione e stampa dei dati per mezzo delle due uscite seriali bidirezionali.

Nel redarre il presente manuale è stata prestata la massima attenzione, ma eventuali segnalazioni di imprecisioni sono sempre bene accolte.



## **AVVERTENZE**

Lo strumento è coperto da garanzia e **NON DEVE ESSERE APERTO DALL'UTILIZZATORE** per nessun motivo. Ogni tentativo di riparazione o modifica dell'unità potrà esporre l'utilizzatore al pericolo di scossa elettrica ed annullerà qualsiasi condizione di garanzia.

Ogni problema con l'unità o con il sistema deve essere notificato al fabbricante o al rivenditore dove è stato acquistato. In ogni caso **TOGLIERE TENSIONE** prima di qualsiasi operazione.

Lo strumento è isolato tra la zona a tensione pericolosa e le parti accessibili dall'utilizzatore.

- Non versare liquidi sull'indicatore.
- Non usare solventi per pulire l'indicatore.
- Non esporre lo strumento alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Appoggiate o fissate l'indicatore e la piattaforma su una base esente da vibrazioni.
- ♣ Tutti i collegamenti dell'indicatore devono essere eseguiti rispettando le normative applicabili nella zona e nell'ambiente di installazione.

Tutto quanto non espressamente descritto nel presente manuale è da ritenersi come uso improprio dell'apparecchiatura.

Non installare in ambiente con rischio di esplosione.

#### INTRODUZIONE

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo del prodotto al riciclaggio,

contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla legge.

#### Simboli utilizzati nel manuale

$\triangle$	ATTENZIONE!  Questa operazione deve essere eseguita da personale specializzato
	ATTENZIONE! Simbolo riferito a lavori su linee ad elevata energia: solo personale qualificato può richiedere o eseguire questa operazione.
CE	CONFORMITÀ CE
(III)	IDENTIFICATIVO DELLA CLASSE DI PRECISIONE.
T	Significa che si sta descrivendo una funzione avanzata (quindi destinata a personale tecnico) che verrà approfondita nel manuale tecnico.

# 2 CARATTERISTICHE TECNICHE

#### Alimentazione

Modello	Alimentatore	Alimentatore	Batteria	4 batterie	Alimentazione	Caricabatterie
	interno	esterno	interna	tipo	da PC tramite	
	110-240Vac	110-240Vac	ricaricabile	"AA"	connettore USB	
	50-60Hz	50-60Hz				
DFW	•		•			
DFWL		•		•		
DFWLB			•			•
DFWLI	•					
DFWLIB		•	•			
DFWLIDCC	•					
DFWLID			•			•
DFWLAP		•	•			
DFWLKR		•	•			
DFWPM				•	•	

## Temperatura di funzionamento

Da -15 a +40 °C

#### **Funzioni Generali**

- Funzionamento con una bilancia
- Tara sottrattiva su tutta la portata.
- Autospegnimento programmabile da 1 a 255 minuti, oppure disinserita.
- Avviso di batteria scarica tramite simboli su display e messaggio "LoH . ЬЯŁ" scritto sul display.

# 3 COLLEGAMENTI E ALIMENTAZIONE

## 3.1 COLLEGAMENTO DEL SISTEMA DI PESATURA

Il collegamento del sistema di pesatura dipende dal modello di indicatore e piattaforma acquistata.

Ove previsti, collegare il connettore del cavo proveniente dal sistema di pesatura al connettore posto sul cavo proveniente dall'indicatore di peso o posto direttamente su di esso.

Per la messa in funzione della piattaforma, fare riferimento al relativo manuale.

## 3.2 ALIMENTAZIONE DI RETE

Il collegamento all'alimentazione di rete dipende dal tipo di alimentatore in dotazione (fare riferimento alla tabella al paragrafo 2).

Per il collegamento alla rete di alimentazione devono essere rispettate le norme di sicurezza <u>incluso</u> <u>l'utilizzo di una linea "pulita" priva di disturbi ed interferenze causate da altre apparecchiature elettroniche.</u>

Se lo strumento è alimentato correttamente, si accende la spia led power-on sul pannello frontale.

Inoltre, se è presente una batteria ricaricabile interna, essa verrà ricaricata.

#### 3.2.1 COLLEGAMENTO ALIMENTATORE INTERNO 110-240 VAC

Collegare lo spinotto del cavo proveniente dall'indicatore alla rete (110-240 Vac).

## **3.2.2** COLLEGAMENTO ALIMENTATORE ESTERNO 110-240 VAC

Collegare l'alimentatore alla rete (110-240 Vac) e lo spinotto alla presa posta sull'indicatore.

#### Esempio 1



Spinotto alimentatore



Presa posta sull'indicatore

Esempio 2



Spinotto alimentatore



Presa posta sull'indicatore

## 3.3 ALIMENTAZIONE A BATTERIA

Lo strumento può prevedere l'utilizzo a batteria (fare riferimento alla tabella al paragrafo 2).

In questo caso è possibile utilizzare lo strumento anche senza alimentazione di rete, utilizzando questa solo per l'eventuale ricarica (in caso di batteria interna ricaricabile).

## **3.3.1** RICARICA DELLA BATTERIA INTERNA RICARICABILE

Per la ricarica della batteria, collegare lo strumento alla rete come descritto nel paragrafo precedente.

#### La batteria deve essere fornita dal costruttore.

Effettuare la ricarica completa della batteria (12 ore) alla prima installazione dello strumento. Per evitare il deterioramento della batteria ricaricabile:

- In condizioni di normale utilizzo si raccomanda di non lasciarla mai parzialmente o completamente scarica; ricaricarla completamente almeno una volta alla settimana.
- In caso di periodi prolungati di non utilizzo, occorre:
  - 1) ricaricare completamente la batteria prima dello spegnimento del sistema;
  - 2) eseguire una ricarica completa ogni 3 mesi.

## 3.3.2 ALIMENTAZIONE CON 4 BATTERIE DI TIPO "AA"

L'indicatore può essere alimentato con 4 batterie ricaricabili o non ricaricabili da inserire nel box batterie estraibile.

In caso di alimentazione mediante batterie AA di tipo "ricaricabili" (non in dotazione), la ricarica delle stesse deve essere effettuata esternamente mediante corrispettivo caricabatteria (non in dotazione).

## 3.3.3 INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLE BATTERIE DI TIPO AA

Estrarre il box batterie come illustrato nella seguente figura:



Rimuovere le eventuali batterie già presenti e inserirne 4 nuove negli appositi spazi rispettando la polarità sopra indicata.

Reinserire il box batterie.

## 3.3.4 SEGNALAZIONE LIVELLO DI BATTERIA

Nei modelli con display a LCD il livello di carica della batteria, ove presente, è indicato in fase di pesatura dal simbolo corrispondente:

- : batteria carica
- Esteria parzialmente carica
- E : batteria scarica: collegare l'indicatore alla rete per la ricarica della batteria interna oppure sostituire le batterie di tipo AA.

In caso di batteria scarica, compare per qualche secondo anche il messaggio "LoH.bAL" sul display (tensione a livello minimo).

Per la corretta segnalazione della carica può essere necessaria l'impostazione del tipo di alimentazione



L'indicatore indica anche quando è in fase di ricarica della batteria:

FASE DI RICARICA:  $\longrightarrow$   $\longrightarrow$   $\longrightarrow$   $\longrightarrow$   $\longrightarrow$   $\longrightarrow$  ....

RICARICA COMPLETATA:

Durante la ricarica lo strumento può essere normalmente utilizzato.

Lo strumento si spegne automaticamente quando la tensione scende sotto il livello minimo.

E' possibile visualizzare la percentuale di carica della batteria anche all'accensione. (vedere paragrafo "ALIMENTAZIONE E ACCENSIONE").

In questo caso l'indicatore mostra in sequenza doversi messaggi tra i quali:

bb. HHH è un numero da 0 a 100 che indica il livello della batteria.

### 3.3.5 INDICATORE COLLEGATO A STAMPANTE, FUNZIONANTE A BATTERIA

Se un sistema è composto da un indicatore collegato ad una stampante, entrambi alimentati a batteria, la stampante, normalmente in STAND-BY, viene alimentata solo quando si stampa; al termine della stampa la stampante torna automaticamente in STAND-BY. Questo funzionamento è utile al fine di ridurre l'energia assorbita dalla batteria quando la stampante non è utilizzata.

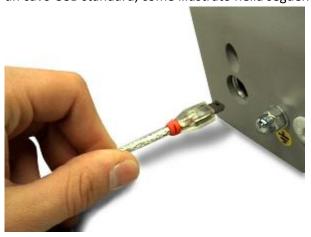
In questa configurazione se si ha la necessità di mantenere alimentata la stampante per sostituire la carta e per altre operazioni:

- Premere il tasto **ZERO** per qualche secondo.
- Sul display compare il messaggio "onPr i" lampeggiante.
- La stampante è ora accesa; eseguire le operazioni desiderate.
- Premere un tasto qualsiasi per uscire.

## **3.4** ALIMENTAZIONE DA PC TRAMITE CONNETTORE USB

Se lo strumento lo prevede, è possibile alimentare l'indicatore dalla porta USB collegata a PC.

Collegare l'apposita presa USB posta sulla parte superiore dello strumento alla porta USB del PC attraverso un cavo USB standard, come illustrato nella seguente figura:



# 4 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

## 4.1 ACCENSIONE

PER ACCENDERE lo strumento, tenere premuto il tasto C fino all'accensione, e rilasciare il tasto.

Il display prima visualizza

HH. 44 versione del software installato

poi accende tutti i segmenti e simboli del display

infine visualizza

**NAH** HHH. HHH portata del canale 1

(o NASLEr se è stato selezionato il modo di funzionamento "NASLr", o r PE se è

stato selezionato il modo di funzionamento "rEPE")

ЬЬ ННН dove ННН è un numero da 0 a 100 che indica il livello della batteria in

percentuale(se presente).

Successivamente visualizza la portata e la divisione minima programmate, "h rE5" (in caso di strumento NON omologato) o "LEGAL" (in caso di strumento omologato), il valore g di gravità, ed infine esegue un conto alla rovescia (fase di autocontrollo).

## 4.2 AUTOZERO ALL'ACCENSIONE

L'indicatore è dotato di una funzione di "autozero all'accensione": ciò significa che se all'accensione viene rilevato un peso rientrante nel +/- 10% della portata, esso viene azzerato; se il peso non rientra in questa tolleranza, con strumento non omologato il display dopo qualche istante visualizza il peso presente, con strumento omologato viene visualizzato continuamente "¿Ēra" sul display, finché il peso non viene fatto rientrare nella tolleranza; la funzione di autozero all'accensione può essere disabilitata nell'ambiente di setup (solo con strumento non omologato), vedere parametro

5EtuP >> Conf 16 >> PArAN >> Auto-0 ([[]).

## 4.3 SPEGNIMENTO

**PER SPEGNERE** lo strumento tenere premuto il tasto **C** fino alla comparsa del messaggio "-**DFF**-" sul display e poi rilasciare il tasto.

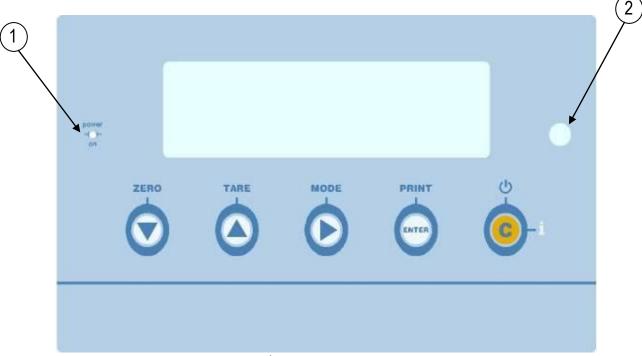
**PER RIAVVIARE** lo strumento tenere premuto il tasto **C** per 8 secondi: l'indicatore si spegnerà, quindi rilasciare il tasto e l'indicatore si accenderà automaticamente.

Il pannello frontale è realizzato in modo tale da rendere semplice ed immediato l'utilizzo dell'indicatore da parte dell'utente; è composto da un display a 6 cifre, da indicatori LED (a seconda del modello) e da una tastiera a film impermeabile con 5 o 17 tasti.

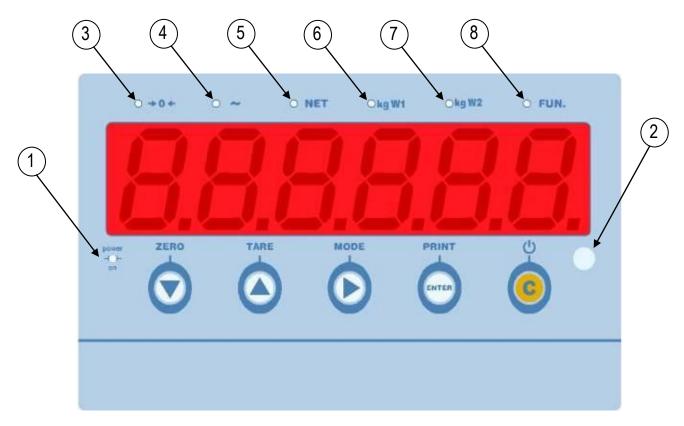
I LED, se presenti, si attiveranno durante la pesatura per indicare lo stato di funzionamento (vedere il paragrafo "LED DI SEGNALAZIONE").

Se l'indicatore è dotato del display a LCD, durante la pesatura si attiveranno diversi simboli multifunzione indicanti lo stato di funzionamento (vedere il paragrafo "SIMBOLI SUL DISPLAY LCD").

# **5.1** FUNZIONI DEI TASTI NELLE VERSIONI A 5 TASTI



Esempio di tastiera a 5 Tasti, Figura 1



Esempio di tastiera a 5 Tasti, Figura 2

TASTO BILANCIA	FUNZIONE
ZERO	<ul> <li>Azzera il peso lordo visualizzato, se esso rientra nel +/- 2% della portata totale.</li> <li>Annulla il valore di tara negativo.</li> <li>In fase di input numerico decrementa la cifra da modificare.</li> </ul>
TARE	<ul> <li>Premuto un istante esegue la tara semiautomatica.</li> <li>Premuto a lungo permette di introdurre la tara manuale da tastiera.</li> <li>Annulla il valore di tara negativo.</li> <li>In fase di input numerico incrementa la cifra da modificare.</li> </ul>
MODE / →	<ul> <li>Esegue una funzione specifica del modo di funzionamento impostato nell'ambiente di setup. Vedere paragrafi "FUNZIONE TASTO MODE / →" e "MODI DI FUNZIONAMENTO SELEZIONABILI"</li> <li>In fase di input numerico seleziona la cifra da modificare, da sinistra verso destra.</li> <li>Nei modi totalizzatori, se premuto 2 volte consecutivamente, permette di entrare in un menù per impostare i parametri delle totalizzazioni.</li> </ul>

	- Esegue una funzione specifica del modo di funzionamento impostato nell'ambiente di
	setup.
ENTER / PRINT	- In fase di input numerico, conferma l'inserimento effettuato.
	- Nel SETUP, permette di entrare in un passo o di confermare un parametro all'interno
	di un
	passo.
	- Esegue la trasmissione dei dati dalla porta seriale dedicata alla stampante.
	- Esegue l'accensione / spegnimento dello strumento.
	- In fase di input numerico, azzera velocemente il valore presente.
C/i	- Nel SETUP, permette di uscire da un passo senza confermare la modifica effettuata.
	Nell'indicatore a 5 tasti:
	- Permette di visualizzare le informazioni metriche della bilancia: portata, divisione,
	pesata
	minima per ogni range configurato.

## **5.1.1** INPUT NUMERICO CON TASTIERA A 5 TASTI

Con la tastiera a 5 tasti è possibile introdurre un valore numerico in fase di input utilizzando i seguenti tasti:

**ZERO** decrementa la cifra lampeggiante. **TARE** incrementa la cifra lampeggiante.

**MODE** seleziona la cifra da modificare (lampeggiante), da sinistra verso destra.

**C** premuto un istante azzera velocemente il valore presente; premuto a lungo permette di

tornare in pesatura senza salvare le eventuali modifiche apportate.

**ENTER** conferma il valore impostato ed esce dall'input.



Esempio di tastiera a 17 Tasti, Figura 1



Esempio di tastiera a 17 Tasti, Figura 2

TASTO BILANCIA	FUNZIONE
ZERO	<ul> <li>- Azzera il peso lordo visualizzato, se esso rientra nel +/- 2% della portata totale.</li> <li>- Annulla il valore di tara negativo.</li> <li>- In fase di input numerico decrementa la cifra da modificare.</li> </ul>
TARE	<ul> <li>- Premuto un istante esegue la tara semiautomatica.</li> <li>- Premuto a lungo permette di introdurre la tara manuale da tastiera.</li> <li>- Annulla il valore di tara negativo.</li> <li>- In fase di input numerico incrementa la cifra da modificare.</li> </ul>
MODE / →	<ul> <li>Esegue una funzione specifica del modo di funzionamento impostato nell'ambiente di setup. Vedere paragrafi "FUNZIONE TASTO MODE / →" e "MODI DI FUNZIONAMENTO SELEZIONABILI"</li> <li>In fase di input numerico seleziona la cifra da modificare, da sinistra verso destra.</li> <li>Nei modi totalizzatori, se premuto 2 volte consecutivamente, permette di entrare in un menù per impostare i parametri delle totalizzazioni.</li> </ul>
ENTER / PRINT	<ul> <li>Esegue una funzione specifica del modo di funzionamento impostato nell'ambiente di setup.</li> <li>In fase di input numerico, conferma l'inserimento effettuato.</li> <li>Nel SETUP, permette di entrare in un passo o di confermare un parametro all'interno di un passo.</li> <li>Esegue la trasmissione dei dati dalla porta seriale dedicata alla stampante.</li> </ul>
С	<ul> <li>Esegue l'accensione / spegnimento dello strumento.</li> <li>In fase di input numerico, azzera velocemente il valore presente.</li> <li>Nell'ambiente di setup, permette di uscire da un passo senza confermare la modifica effettuata.</li> </ul>
F / Fn	- Permette la selezione della funzione desiderata, vedere paragrafi FUNZIONE TASTO F / FN IN COMBINAZIONE CON TASTI NUMERICI" e "FUNZIONI AGGIUNTIVE DELL'INDICATORE A 17 TASTI".  - Se premuto a lungo, consente di modificare l'intensità dell'illuminazione del display ( ), parametro "L . "n-L").
i/.	<ul> <li>- Il tasto "i" permette di visualizzare le informazioni metriche della bilancia: portata, divisione, pesata minima per ogni range configurato.</li> <li>- In fase di input numerico permette di inserire il punto decimale.</li> </ul>

NUMERIC	
KEYROARD	

- In fase di input numerico permette di inserire il valore desiderato.

# **5.3** FUNZIONE TASTO MODE / →

Funzionamento	Tasto	Effetto	Tasto	Effetto	Tasto
STANDARD	MODE →	Conversione da Kg a Lb e viceversa			
NET /GROSS	MODE →	Conversione da netto a lordo e viceversa			
SETPOINT	ENTER	Imposta il valore del setpoint	ENTER	Conferma	
IN /OUT	MODE →	Pesata d' ingresso	ENTER	Pesata d' uscita	
ALIBI MEMORY	MODE →	Introdurre il numero di riscrittura	ENTER	Introduzione dell' ID	ENTER
CONTROLLO	MODE →	Inserimento del target	ENTER	Inserimento soglia minima	>>>>
TOLLERANZA	ENTER	Inserimento soglia massima	ENTER	Inserimento soglia di attivazione	ENTER
PERCENTUALE	MODE →	Scelta % desiderata	ENTER —	Tasto Mode: a) Conversione da percentuale a peso e viceversa. Tasto Mode 2 sec.: b) inserimento percentuale	
VIASUALIZZAZIONE X 10	MODE →	Attivare/disattivare visualizzazione x10			
HOLD	MODE →	Attivare/disattivare congelamento display			
PICCO	MODE →	Attivare/disattivare modalità picco			
	MODE →	Singola pesata			
TOTALIZZAZIONE	ENTER	Somma totale			
	ENTER	Gran totale			

	Ţ				
				Tasto Mode: a) Conversione da pezzi a peso	
CONTA PEZZI	MODE →	Inserimento referenza	ENTER	e viceversa.  Tasto Mode 2 sec.: b) inserimento referenza	

# **5.4** FUNZIONE TASTO F / FN IN COMBINAZIONE CON TASTI NUMERICI

Tasto		Tasto	Effetto	Continuare con	Tasto	
		0	Blocco/sblocco tastiera			
		1	Richiama il database delle tare	Selezionare la memoria (130)	ENTER	
		2	Blocco/sblocco tara			
		3	Inserire ID	Selezionare memoria (1 o 2)	ENTER	
	•	4	Blocco/sblocco ID			
/	+	5	Contapezzi	Inserimento del numero di pezzi presenti		
FT		6	Totalizzazione	Visualizzazione del totale generale		
				7	Contapezzi:	Cambia il tempo di campionamento
		8	Cambia data e ora			
		0		1. Selezionare la memoria (130)	ENTER	
		9	Inserimento tara nel database	2. Inserire valore della tara	ENTER	

## **5.5** BLOCCO DELLA TASTIERA

Le funzioni della tastiera possono essere inibite per evitare pressioni accidentali dei tasti.

E' possibile bloccare la tastiera in due differenti modi:

a) abilitando in SETUP ( la funzione di blocco automatico della tastiera, dopo 15 secondi di inattività della tastiera in pesatura, la tastiera viene bloccata automaticamente (viene visualizzato il messaggio "LoC. FEY").

Durante il blocco è possibile:

- spegnere lo strumento premendo il tasto C per circa 10 secondi, e accendere lo strumento.
- sbloccare momentaneamente la tastiera, premendo i tasti ZERO ed ENTER/PRINT in successione (viene visualizzato il messaggio "unl. .FEY").

Se invece viene premuto un tasto diverso, viene visualizzato il messaggio "PrESS ZEro Lo unLo[h"; quando viene premuto il tasto ZERO, viene visualizzato il messaggio "nob PrESS Pr int Lo unLo[h".

b) abilitando in SETUP ( la funzione di blocco tastiera tramite un ingresso opzionale, la tastiera viene bloccata alla chiusura dell'ingresso e riabilitata solo alla sua riapertura. In questo caso quando si disabilitano o abilitano i tasti non appaiono messaggi sul display e alla pressione di un tasto il display visualizza per un istante "Lalfin".

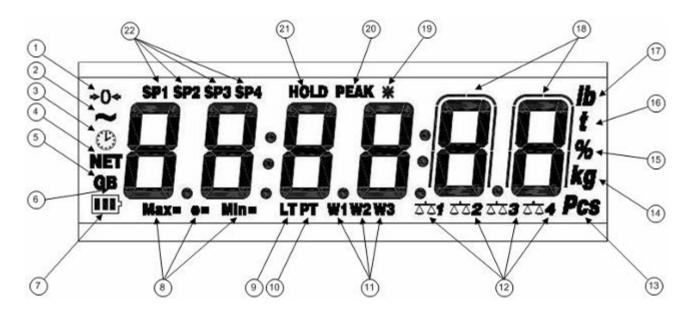
## **5.6** LED DI SEGNALAZIONE

Il display può essere provvisto di LED di segnalazione che danno indicazione sullo stato di funzionamento dell'indicatore; qui di seguito la descrizione per ogni LED, per la corrispondenza fare riferimento alle figure dei paragrafi precedenti:

Numero	Simbolo	Descrizione
(1)	POWER ON	Il Indica la presenza dell'alimentazione da rete.
(2)		Sensore per la ricezione del segnale telecomando.
(3)	<del>&gt;</del> 0←	Indica che il peso rilevato dal sistema di pesatura si trova in prossimità dello zero, compreso nell'intervallo -1/4 ÷ +1/4 della divisione.
(4)	~	Indica che il peso è instabile.
(5)	NET	Indica che il valore visualizzato è un peso netto.
(6)	W1	Indica l'unita di misura in uso e che ci si trova nel primo range di pesatura.
(7)	W2	Indica l'unita di misura in uso e che ci si trova nel secondo range di pesatura.
(8)	FUN	Indica che una funzione specifica dell'indicatore è attiva.

## **5.7** SIMBOLI SUL DISPLAY LCD

Il display LCD è provvisto di simboli che danno indicazione sullo stato di funzionamento dell'indicatore; qui di seguito la descrizione per ogni simbolo.



Numero	Simbolo	Descrizione				
(1)	→0←	Il peso rilevato dal sistema di pesatura si trova in prossimità				
		dello zero, compreso nell'intervallo –1/4 ÷ +1/4 della				
		divisione.				
(2)	~	Il peso è instabile.				
(3)	(4)	Si sta visualizzando l'orario a display, nel formato				
		"HH:MM:SS".				
(4)	NET	Il valore visualizzato è un peso netto.				
(5)	G	Il valore visualizzato è un peso lordo, se selezionata la lingua				
		italiana o inglese nella configurazione della stampa.				
(6)	В	Il valore visualizzato è un peso lordo, se selezionata la lingua				
		tedesca, francese o spagnola nella configurazione della				
		stampa.				
(7)		Indica il livello di carica della batteria: vedere paragrafo				
		"SEGNALAZIONE LIVELLO DI BATTERIA".				
(8)	MAX=	Durante la visualizzazione delle informazioni metriche,				
		identifica la portata del range indicato.				
	MIN=	Durante la visualizzazione delle informazioni metriche,				
		identifica la pesata minima del range indicato.				
	e=	Durante la visualizzazione delle informazioni metriche,				
	E-	identifica la divisione del range indicato.				
(9)	LT	E' attiva una tara bloccata.				

(10)	PT	E' attiva una tara manuale.
(11)	W1	Ci si trova nel primo range di pesatura.
	W2	Ci si trova nel secondo range di pesatura.
	W3	Ci si trova nel terzo range di pesatura.

# **5.8** LETTERE E NUMERI VISUALIZZATI SUL DISPLAY LCD/LED

## LETTERE

Α	В	С	D	Ε	F	G	Н	I	J	Κ	L	М	Ν	0	Р	Q	R	S	Т	С	<	W	Χ	Υ	Z
A	Ь	c	Ь	Ε	F	9	h	1	C	ĥ	L	П	C	0	Р	9	۲	5	F	C	П	A	Н	4	2

## **NUMERI**

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	5	7	8	9

## ESEMPIO MESSAGGI:

2Ero	ZERO
ERrE	TARE
Err . 39	ERR.39
tot	ТОТ
HE (GHE	WEIGHT
d IAC	DIAG

# **5.9** INTENSITA' RETROILLUMINAZIONE / LED

L'intensità luminosa della retroilluminazione (display LCD) o dei LED (display a LED Rossi) è personalizzabile da Setup. Negli indicatori "Crane" la pressione lunga del tasto Zero attiva un menu la cui prima voce è l'intensità. Nel resto degli indicatori, esclusi i "pesa ruote", premendo a lungo il tasto F si entra dentro il menù di regolazione intensità display / retroilluminazione.

La retroilluminazione, nel caso del display LCD, è normalmente attiva quando si adopera la bilancia, può però all'occorrenza essere disattivata o attivata permanentemente.

Negli indicatori serie DFWLID, è possibile personalizzare il colore della retroilluminazione tra sette differenti tonalità.

Inoltre, nel funzionamento di controllo tolleranza, la retroilluminazione cambia automaticamente in funzione del peso e dei colori impostati in SETUP; il funzionamento standard è descritto nella seguente tabella e al paragrafo "CONTROLLO CONTROLLO DI TOLLERANZA +/- ([heigh]":

COLORE RETROILLIMUNAZIONE	Descrizione
0.195.	Il peso netto è maggiore o uguale alla soglia di attivazione ma inferiore alla soglia minima.
<u> </u>	Il peso netto è maggiore o uguale alla soglia minima ma inferiore alla soglia massima ed è in movimento.
0200.	Il peso netto è maggiore o uguale alla soglia minima ma inferiore alla soglia massima ed è stabile
0.205.	Il peso netto è maggiore o uguale alla soglia massima.

# **6** FUNZIONI BASE

## **6.1** ZERO BILANCIA

Premendo il tasto **ZERO**, è possibile azzerare un valore di peso lordo che rientra nel +/- 2% della portata; dopo l'azzeramento, il display visualizza peso 0 e vengono accese le spie relative.

## 6.2 OPERAZIONI DI TARA

## **6.2.1** TARA SEMIAUTOMATICA

Premendo il tasto **TARE** si mette in tara qualsiasi peso presente sulla bilancia: il display visualizza per un istante "ER-E" e successivamente 0 (peso netto); si accendono le spie relative.

La tara semiautomatica verrà acquisita solo se il peso è di ALMENO UNA DIVISIONE, STABILE (spia di instabilità ~ spenta) e VALIDO (cioè non deve creare la condizione di OVERLOAD).

## **6.2.2** TARA MANUALE DA TASTIERA

#### Con indicatore a 5 tasti

Premere il tasto TARE per qualche secondo: il display indica "- <code>Ln - " e poi "DDDDD". Introdurre il valore desiderato come descritto al paragrafo "INPUT NUMERICO CON TASTIERA A 5 TASTI".</code>

Confermare con **ENTER/PRINT**, il valore verrà sottratto dal peso presente sul piatto e si accenderanno le spie relative.

#### Con indicatore a 17 tasti

- introdurre il valore desiderato utilizzando i tasti numerici (a seconda del modello premere "i" o
  "." per introdurre il punto decimale)
  In caso di ripetitore (modalità "MASTER") premere il tasto "0" numerico e introdurre il valore
  desiderato utilizzando i tasti numerici.
- 2. confermare con TARE.

Se il valore introdotto non è multiplo della divisione minima della bilancia, verrà arrotondato.

## **6.2.3** ANNULLAMENTO DELLA TARA

Per annullare il valore di tara si può procedere in diversi modi:

- scaricare la bilancia e premere il tasto **TARE** (solamente se il peso netto è uguale a zero e non negativo), o **ZERO**.
- effettuare delle tare in detrazione, scaricando parzialmente la bilancia e premendo **TARE** per azzerare il display.
- premere **C** senza scaricare la bilancia.

- introdurre una tara manuale pari a 0.
- annullare il valore della tara automaticamente, come descritto nel paragrafo seguente.

## **6.2.4** SELEZIONE TARA AUTOMATICA / BLOCCATA / SBLOCCATA / DISABILITATA

Premendo in sequenza i tasti **F** e **2 nell'indicatore a 17 tasti** oppure premendo il tasto **MODE** due volte in successione, è possibile selezionare velocemente il modo di funzionamento della tara:

- TARA BLOCCATA: quando un valore di tara è stato acquisito o introdotto (manualmente o da memoria), dopo aver scaricato la bilancia il display indica il valore di tara con segno negativo.

  In caso di TARA MANUALE o DA ARCHIVIO, il peso netto prima dello scarico bilancia deve essere superiore alle 2 divisioni e stabile.
- TARA SBLOCCATA: il valore di tara si cancella automaticamente, ogni volta che la bilancia viene scaricata.
- TARA AUTOMATICA: appoggiando sulla bilancia scarica un peso, questo viene messo automaticamente in tara, solo se non è presente una tara ed è presente un peso lordo stabile di almeno 5d.
- **d .5Able** TARA DISABILITATA: tutte le operazioni di tara sono disabilitate.

L'indicatore memorizza l'ultima selezione effettuata, anche dopo lo spegnimento.

## **6.3** LIMITAZIONE DELLE FUNZIONI DI TARA

Se il sistema di pesatura è utilizzato per la vendita diretta al pubblico, le funzioni di tara devono essere limitate, attraverso un'impostazione in SETUP, a seconda dell'applicazione:

- a) Con bilancia con portata sotto 100kg e senza ripetitore lato cliente, tutte le funzioni di tara verranno disabilitate.
- b) In tutti gli altri casi, ovvero bilancia sopra con portata sopra i 100kg o con ripetitore lato cliente
  - il valore di TARA SEMIAUTOMATICA non potrà essere modificato con una tara manuale o da archivio, quindi la tara manuale o da archivio potrà essere introdotta o modificata solo con bilancia SCARICA e dopo avere cancellato la tara eventualmente impostata.
  - 2) sarà possibile annullare il valore di tara solo con bilancia SCARICA, premendo il tasto ZERO o inserendo una tara manuale uguale a zero.

## **6.4** FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO

E' possibile abilitare in SETUP ( ) la funzione di spegnimento automatico dell'indicatore: l'autospegnimento entra in funzione quando, **con bilancia scarica**, non è stato mosso il peso o premuto un tasto durante il tempo impostato (da 1 a 255 minuti): il display visualizza il messaggio "- pFF-" lampeggiante e viene emesso un segnale acustico, dopo il quale l'indicatore si spegne.

## **6.5** FUNZIONE DI STAND-BY AUTOMATICO

E' possibile abilitare in SETUP ( la funzione di standby automatico dell'indicatore.

Lo strumento è normalmente in standby (il display è spento ad eccezione del punto): alla pressione di un tasto qualsiasi viene visualizzato per un istante il messaggio "--n-", quindi il peso sulla bilancia viene visualizzato per 30 secondi; trascorso questo tempo lo strumento ritorna in stand-by.

# **6.6** SUDDIVISIONE DELLA PORTATA IN PIÙ CAMPI (FUNZIONAMENTO A CAMPI PLURIMI)

Il sistema di pesatura può prevedere la suddivisione della portata in più campi (fino a tre), migliorando così la divisione del primo e secondo campo.

Per esempio, una piattaforma da 15 kg potrebbe essere suddivisa in tre campi come segue:

Range	Portata	Divisione
1	da 0 a 3 kg	1g
2	da 3 a 6 kg	2g
3	da 6 a 15 kg	5g

La suddivisione è evidenziata dall'accensione della relativa spia o simbolo sul display, che identifica il campo nel quale si sta lavorando; passando dal primo al secondo campo e dal secondo al terzo campo, si attiva automaticamente la relativa divisione. A questo punto la divisione del primo campo si ripristina **passando** dallo zero lordo della bilancia.

## **6.7** FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO (OPZIONALE)

Se l'indicatore viene fornito con il telecomando, è possibile remotizzare la funzionalità dei tasti dello strumento.

Sono disponibili 2 tipi di telecomando: telecomando ad infrarossi a 19 tasti o telecomando radio a 6 tasti. La tipologia di telecomando che deve essere utilizzato e il modo di funzionamento devono essere selezionati in ambiente di Setup ( ).

## **6.7.1** TELECOMANDO INFRAROSSO A 19 TASTI

Il telecomando è progettato per l'utilizzo al coperto / non alla luce del sole.

Attraverso il telecomando a 19 tasti è possibile remotizzare la funzionalità di tutti i tasti, compresi quelli numerici, sia in pressione BREVE che in pressione PROLUNGATA, e corrispondono ai seguenti tasti dell'indicatore:



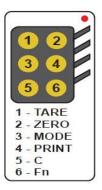
TASTO TELECOMANDO	TASTO INDICATORE			
ZERO	ZERO			
TARE	TARE			
MODE	MODE/→			
PRINT	ENTER/PRINT			
С	С			
TASTI NUMERICI	Tasti numerici			
F1	F/Fn			
F2	Non gestito			
F3	Non gestito			

Premendo a lungo il tasto C è possibile mettere lo strumento in stand-by; premendo il tasto C sulla tastiera o qualsiasi tasto sul telecomando si ritorna in pesatura.

#### **6.7.2** TELECOMANDO RADIO A 6 TASTI

Attraverso il telecomando a 6 tasti è possibile remotizzare la funzionalità dei tasti ZERO, TARE, MODE, ENTER/PRINT, C/DEL e F/Fn, oppure solamente del tasto TARE, a seconda del modo di funzionamento impostato ( ).

I tasti del telecomando ripetono le funzionalità dei tasti sia in pressione BREVE che in pressione PROLUNGATA e corrispondono ai seguenti tasti dell'indicatore:



TASTO TELECOMANDO	Modo "TARA"	Modo completo
1 - TARE	TARE	TARE
2 - ZERO	TARE	ZERO
3 - MODE	TARE	MODE
4 - PRINT	TARE	ENTER/PRINT
5 - C	TARE	С
6 - Fn	TARE	F/Fn

Nel modo "completo", premendo a lungo il tasto C è possibile mettere lo strumento in stand-by; premendo C sulla tastiera o un qualsiasi tasto sul telecomando si ritorna in pesatura.

Durante l'impostazione del telecomando ( ) è inoltre possibile selezionare se:

- a) <u>utilizzare diversi telecomandi con un solo indicatore</u>, senza associarli ad esso, perciò senza limitare il numero di telecomandi utilizzabili.
- b) <u>utilizzare diversi indicatori nella stessa area</u>, abbinando ogni telecomando all'indicatore desiderato, allo scopo di eseguire la funzione soltanto su di esso e quindi evitare che la funzione venga ripetuta su tutti gli indicatori in uso.

Abilitando questa funzione sarà possibile abbinare fino a 3 diversi telecomandi (es. per 3 diversi operatori) per ogni indicatore.

Per associare un nuovo telecomando premere contemporaneamente e a lungo i tasti TARE e ZERO (3 secondi).

Quando lo strumento visualizza "Aut.rd?" premendo il tasto ENTER sulla tastiera viene associato il telecomando.

Con il tasto C della tastiera, se il serial number esiste, il telecomando viene rimosso.

## **6.8** REGOLAZIONE DATA/ORA (OPZIONALE O DI SERIE SECONDO IL MODELLO)

L'indicatore può essere dotato della data/ora, utile in fase di stampa e per la funzione SCREEN SAVER (vedere paragrafo seguente), all'accensione viene visualizzato il messaggio "LLoEF".

Con l'indicatore a 17 tasti, è possibile programmare la data e ora durante la pesatura, premendo in sequenza i tasti F e 8.

Verrà richiesta l'introduzione, nell'ordine, del

- GIORNO ("胡知")
- MESE ("Nonth")
- ANNO ("YEAr")
- ORE ("hour")
- MINUTI ("II inute")

L'introduzione di ogni parametro viene eseguita con la tastiera numerica e deve essere confermata con ENTER/PRINT.

## **6.9** FUNZIONE "SCREEN SAVER" (OPZIONALE O DI SERIE SECONDO IL MODELLO)

Se l'indicatore è dotato della data/ora, è possibile abilitare la funzione "Screen Saver" in SETUP ( copo un tempo programmabile (da 1 a 255 minuti) che la bilancia è scarica, viene visualizzato l'orario a display, nel formato "HH:MM:SS", e viene attivato il simbolo dell'orologio ( ). Appena viene rilevata una variazione di peso, oppure viene premuto un tasto, l'indicatore torna a visualizzare il peso corrente.

## 6.10 CONDIZIONE PER L'ESECUZIONE DELLA PESATA E DELLA STAMPE

Se è stata configurata la presenza di una stampante, è possibile eseguire una stampa dei dati programmati, come per esempio:

- 4 righe di intestazione di 24 caratteri
- peso LORDO
- peso TARA
- peso NETTO
- numero di scontrino
- data e ora (opzionale o di serie secondo il modello)
- un barcode di tipo CODE 39 (sia con etichettatrice LP542PLUS che con stampante TPR termica).

Oltre alla stampa generica sopra descritta, ogni modo di funzionamento avrà delle stampe specifiche, descritte nel modo di funzionamento.

E' inoltre possibile i dati del peso al PC, tramite stringa standard o estesa, utilizzando la porta stampante (selezionando FLL .5Ed/FLL .EHE o PrPC .5E/PrPC .EH nel parametro "Pr . NodE").

#### **6.10.1** ESECUZIONE STAMPE CON BILANCE NON OMOLOGATE.

Normalmente, con bilance non omologate, le condizioni di stampa sono le seguenti:

- il peso deve essere stabile;
- il peso lordo deve essere >= 0;
- la stampa è sempre attiva.

Nel modo totalizzatore e ingresso/uscita invece, per eseguire la stampa del peso totalizzato:

- il peso deve essere stabile;
- il peso netto deve essere >= di una divisione con totalizzazione normale o veloce;
- il peso netto deve essere >= di 10 divisioni con totalizzazione automatica.
- la pesata deve essere riattivata, come descritto nel paragrafo "RIATTIVAZIONE DELLE STAMPE".

## **6.10.2** ESECUZIONE STAMPE CON BILANCE OMOLOGATE.

Perché si possa eseguire una stampa con bilance omologate devono essere verificate le seguenti condizioni:

- il peso deve essere stabile;
- il peso netto deve essere >= della pesata minima (20 divisioni);
- la pesata deve essere riattivata, come descritto nel paragrafo "RIATTIVAZIONE DELLE STAMPE".

#### **6.10.3** NOTE SULL'ESECUZIONE DELLE STAMPE

- La stampa è confermata dall'indicazione sul display del messaggio "Pr int" o "-tot-" in caso di totalizzazione.
- Se la stampa non è stata riattivata il display visualizza il messaggio "חם. 🗓 . בחם. 🖰 "
- In caso di peso instabile il display visualizza il messaggio "מם בהם בה בה In caso di peso instabile il display visualizza il messaggio."
- Se il peso lordo o netto è inferiore al peso minimo richiesto, premendo il tasto ENTER/PRINT il display visualizza il messaggio di errore "LaH".
- Se l'indicatore è in stato di underload o overload, premendo il tasto ENTER/PRINT il display visualizza il messaggio di errore "un . oUEr".

Per la configurazione delle stampe, riferirsi al paragrafo "PROGRAMMAZIONE DELLE STAMPE" nel manuale tecnico ( ).

## **6.11** RIATTIVAZIONE DELLE STAMPE E DELLE FUNZIONI DELL'INDICATORE

Durante l'utilizzo dell'indicatore, è possibile incorrere nell'errore "no.0.un5" visualizzato sul display accompagnato da un segnale acustico; ciò significa che la stampa o la funzione che si vuole eseguire deve essere riattivata (al fine di evitare esecuzioni accidentali).

Questa funzione è molto utile per evitare una pesata o accumuli indesiderati.

E' possibile impostare la riattivazione nei seguenti modi ( passaggio del peso netto da zero", "instabilità del peso" o "sempre".

## **6.12** VISUALIZZAZIONE DATI METRICI ( 10Fa)

L'indicatore è dotato di una funzione denominata " ¬F¬", grazie alla quale è possibile visualizzare i dati metrici di configurazione:

#### - Con l'indicatore a 5 tasti:

- tenere premuto il tasto **C** fino a che il display visualizza " ¬F¬", e rilasciare, oppure:
- premere i tasti MODE e C in seguenza.

#### - Con l'indicatore a 17 tasti :

- Premere una volta il tasto i, oppure:
- premere in sequenza i tasti **MODE** e **C**, oppure:
- tenere premuto il tasto **C** fino a che il display visualizza " ¬F¬", e rilasciare
- Comparirà il valore della portata della prima scala.
- Premere il tasto ZERO per scorrere i dati seguenti, nell'ordine:

```
Portata 1° scala ⇒ Pesata minima 1° scala ⇒ Divisione 1° scala ⇒
```

Portata 2° scala ⇒ Pesata minima 2° scala ⇒ Divisione 2° scala ⇒

Portata 3° scala ⇒ Pesata minima 3° scala ⇒ Divisione 3° scala ⇒

Portata 1° scala ⇒.......

- Premere il tasto TARE per scorrere all'indietro i dati metrici.
- Premere il tasto C per tornare in pesatura.

#### NOTE:

- La pesata minima corrisponde a 20 divisioni di peso netto.
- I dati della seconda e della terza scala appariranno solo se effettivamente configurati.

# 7 FUNZIONI AGGIUNTIVE DELL'INDICATORE A 17 TASTI

## 7.1 ARCHIVIO TARE IN MEMORIA

Sono disponibili **30 posizioni di memoria** identificate da 1 a 30 nelle quali è possibile introdurre altrettanti valori di tara, che possono essere richiamati all'occorrenza.

Per introdurre o modificare un valore di tara:

- premere in sequenza i tasti **F** e **9:** il display indica "**E** nn", dove nn è il numero di memoria da inserire. Ad esempio, premendo **01** ed ENTER/PRINT, il display visualizza "**EDDDD**" oppure il valore già esistente nella posizione di memoria **01**.
- Introdurre con la tastiera numerica il valore di tara (con il tasto **C** si azzera velocemente il valore introdotto) e premere **ENTER/PRINT**.
- Ripetere la sequenza per le successive posizioni di memoria.

Il valore inserito deve essere un multiplo della divisione minima della bilancia.

#### RICHIAMO VALORI DI TARA MEMORIZZATI

Per richiamare un valore memorizzato:

- premere in sequenza i tasti **F** e **1,** il display indica "E nn" dove nn è il numero di memoria da inserire.
- Premendo ora i tasti numerici corrispondenti alla posizione di memoria desiderata (01-30) e poi ENTER/PRINT, la tara verrà attivata.

## 7.2 INTRODUZIONE CODICI DI IDENTIFICAZIONE

E' possibile introdurre, a scopo di riscontro in fase di stampa, fino a 2 codici numerici di massimo 10 cifre ciascuno:

- Premere in sequenza i tasti **F** e **3**: il display indica " ו ום ה", dove n identifica il numero di codice che si vuole introdurre.
- Premere il tasto 1 o 2: il display visualizza 000000 oppure l'ultimo valore introdotto.
- Introdurre il codice tramite la tastiera numerica, confermare con ENTER/PRINT o premere C per uscire senza salvare le modifiche. Durante l'introduzione verranno visualizzate soltanto le ultime 6 cifre introdotte; è comunque possibile scorrere tutte le cifre utilizzando il tasto MODE.
- Dopo il suo inserimento, il codice verrà automaticamente stampato con la sua sigla (ID1 o ID2) in ogni stampa che si effettuerà. E' anche possibile impostare la cancellazione automatica del codice dopo la stampa effettuata. Gli zeri non significativi non verranno stampati.

IN OGNI CASO, i codici in memoria vengono cancellati allo spegnimento dello strumento.

#### NOTE:

- Sono validi i valori compresi tra 0'000'000'001 e 9'999'999'999; introducendo 0'000'000'000 il codice viene annullato.
- Nel modo di funzionamento TOTALIZZATORE, i codici vengono stampati solo nella stampa del totale.

## 7.2.1 SELEZIONE CODICE BLOCCATO / SBLOCCATO

Normalmente il codice è BLOCCATO, ovvero una volta impostato rimane in memoria (e quindi stampato) finché non viene annullato oppure non viene spento lo strumento. E' comunque possibile fare in modo che il codice venga cancellato non appena stampato (CODICE SBLOCCATO):

- Premere in sequenza i tasti **F** e **4**; il display indica "\( \bar{n} \) id \( \bar{n} \)".
- Premere "1"; il display indica " id l n", ciò significa che il CODICE 1 sarà SBLOCCATO.
- Premere di nuovo gli stessi tasti: il display indica " d l l L", ciò significa che ora il CODICE 1 sarà BLOCCATO.
- Ripetere le stesse operazioni per il CODICE 2.

## 7.3 RIPETIZIONE DELL'ULTIMA STAMPA ESEGUITA

Premere in sequenza i tasti **F** e **PRINT**: verrà ripetuta l'ultima stampa eseguita dall'indicatore.

#### NOTE:

- Lo spegnimento provoca la perdita delle informazioni dell'ultima stampa eseguita.
- Questa funzione è disponibile negli strumenti del tipo DFW.

# 8 MODI DI FUNZIONAMENTO SELEZIONABILI

**PREMESSA:** Per le funzioni dell'indicatore nella versione "Ripetitore di peso", fare riferimento al paragrafo "UTILIZZO DELL'INDICATORE COME RIPETITORE DI PESO".

Oltre alla funzione base di normale pesatura, con detrazione di tara ed eventuale trasmissione dati, l'indicatore può svolgere una funzione aggiuntiva a scelta tra le seguenti:

- CONVERSIONE UNITÀ DI MISURA IN LIBBRE
- SCAMBIO NETTO/LORDO
- SETPOINT SUL PESO LORDO
- SETPOINT SUL PESO NETTO
- INGRESSO /USCITA
- TRASMISSIONE OMOLOGATA DEL PESO A PC CON ALIBI MEMORY
- CONTROLLO DI TOLLERANZA +/-
- PERCENTUALE PESO CAMPIONE
- RIPETITORE MONOBILANCIA
- VISUALIZZATORE CON SENSIBILITA' X 10
- CONGELAMENTO DEL PESO A DISPLAY
- RILEVATORE DI PICCO
- TOTALIZZATORE ORIZZONTALE
- TOTALIZZATORE VERTICALE
- CONTAPEZZI.

Il modo di funzionamento è selezionabile in ambiente di Setup ( 1).

## **8.1** CONVERSIONE UNITA' DI MISURA IN LIBBRE (5Ld)

Premendo il tasto MODE viene eseguita la conversione dall'unità di misura della bilancia a libbre e viceversa.

#### NOTE:

- La conversione avviene per qualsiasi unità di misura impostata durante la calibrazione.
- Con strumento OMOLOGATO il tempo di visualizzazione del peso in libbre è di 5 secondi, dopo
  i quali ritorna la visualizzazione nell'unità di misura della bilancia. Durante la visualizzazione in
  libbre non è possibile stampare il peso (alla pressione di ENTER/PRINT appare il messaggio
  "ConV." e viene emesso un segnale acustico).

## 8.2 SCAMBIO NETTO/LORDO (nEG5)

Se viene impostata una tara, premendo MODE si ha, per circa 3 secondi, la visualizzazione sul display del peso lordo.

Durante la visualizzazione del peso lordo non è possibile eseguire la stampa.

## 8.3 SETPOINT SUL PESO LORDO O SUL PESO NETTO (5EPG / 5EPn)

Selezionando questo modo di funzionamento lo strumento gestisce fino a 4 uscite relè in base al peso impostato, per l'attivazione / disattivazione di dispositivi esterni (ad esempio per gestire un dosaggio).

## 8.3.1 FUNZIONAMENTO

Si introduce per ogni relè un SETPOINT di ATTIVAZIONE, che, quando il peso è maggiore o uguale ad esso, attiva il relè interessato e quando il peso è minore di esso, disattiva il relè interessato.

Se necessario, è possibile impostare la disattivazione ad un valore inferiore a quello di attivazione, abilitando la funzione ISTERESI in SETUP.

In questo caso verrà richiesto in fase di inserimento, anche il SETPOINT di DISATTIVAZIONE.

#### **8.3.2** INSERIMENTO SETPOINT

Tenendo premuto il tasto ENTER/PRINT per circa 3 secondi si introducono i valori di SETPOINT di DISATTIVAZIONE e ATTIVAZIONE, solo per i relè configurati:

- Il display visualizza "5b 1.oF" (SETPOINT DISATTIVAZIONE relè 1): premere ENTER/PRINT per entrare nel passo.
- Inserire il valore attraverso la tastiera numerica, oppure come descritto nel paragrafo "INPUT NUMERICO CON TASTIERA A 5 TASTI", e confermare con con ENTER/PRINT
- Il display visualizza "5b 1.on" (SETPOINT ATTIVAZIONE relè 1): inserire il valore di peso come nel SETPOINT precedente e confermare con ENTER/PRINT.
- Con il tasto C si azzera velocemente il valore di setpoint.
- Procedere analogamente per i passi "5b2.oF", "5b2.on", "5b3.oF", "5b3.on", "5b4.oF", "5b4.on" (se presenti).
- Finita la programmazione dei setpoint, occorre uscire con il tasto C per tornare in pesatura.

## 8.4 INGRESSO/USCITA ( IDDUL)

Modo di funzionamento visualizzatore semplice con funzione di pesatura ingresso/uscita: l'indicatore acquisisce tramite conferma dell'operatore due valori di peso e ne effettua la differenza, stampando i dati automaticamente (se è stata configurata la presenza di una stampante).

Le operazioni di tara in questo modo di funzionamento sono DISABILITATE.

#### 8.4.1 PROCEDURA

Tramite il tasto MODE dell'indicatore a 5 tasti (o i tasti "F"+ "1" dell'indicatore a 17 tasti), si acquisisce il primo peso, sul display viene visualizzato "-- I---" accompagnato da un segnale acustico prolungato. Premendo nuovamente il tasto MODE dell'indicatore a 5 tasti (o i tasti "F"+ "2" dell'indicatore a 17 tasti), si acquisisce il secondo peso, sul display viene visualizzato "-- Z----" accompagnato da un segnale acustico prolungato.

Al termine dell'acquisizione del secondo peso, viene comandata la stampa dei dati.

Per le condizioni di esecuzione della pesata, fare riferimento al paragrafo "CONDIZIONE PER L'ESECUZIONE DELLA PESATA E DELLE STAMPE".

#### **8.4.2** ANNULLAMENTO PESATA

È possibile interrompere il ciclo di pesatura premendo il tasto ENTER/PRINT (nell'indicatore a 5 tasti) o C (nell'indicatore a 17 tasti) dopo l'acquisizione del primo peso:

- sul display compare il messaggio "CLEAr7" accompagnato da un segnale acustico.
- premere ENTER/PRINT per confermare l'annullamento del primo peso acquisito od un altro tasto per non confermare.

## 8.5 TRASMISSIONE OMOLOGATA DEL PESO A PC CON ALIBI MEMORY (AL 16 1)

L'alibi memory consente di trasmettere i valori di peso a computer per una successiva elaborazione e/o integrazione di dati, e archiviarli per essere poi richiamati dal comando seriale PC "PID" o "PIDD" (vedere il paragrafo 3.3 "Formati dei comandi seriali" sul manuale tecnico) o direttamente sul display dell'indicatore, per un successivo controllo.

I dati archiviati ad ogni pesata / trasmissione del peso sono:

- Peso Lordo
- Tara
- Unità di misura
- Numero di bilancia (sempre 1)
- Alibi ID

#### **8.5.1** PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE

La memorizzazione di una pesata avviene

- in seguito alla ricezione di un comando via seriale.
- in seguito alla pressione del tasto ENTER/PRINT: l'indicatore trasmette sulla seriale PC il peso lordo, la tara ed un codice ID che identifica in modo univoco la pesata; inoltre il display visualizza per circa 2 secondi il messaggio "Er. d"

La memorizzazione alla pressione del tasto ENTER/PRINT segue le stesse condizioni per l'esecuzione della pesata e della stampa, fare riferimento al paragrafo "CONDIZIONE PER L'ESECUZIONE DELLA PESATA E DELLE STAMPE".

La memorizzazione della pesata tramite comando seriale PID è sempre possibile per tutti i pesi da 0 a fondoscala, sia con strumento omologato che con strumento non omologato; segue perciò solo la condizione di riattivazione, fare riferimento al paragrafo "RIATTIVAZIONE DELLE STAMPE".

Nel caso in cui queste condizioni non siano rispettate:

- nella risposta al comando seriale PID si ha "NO" al posto dell'ID.
- non si ha nessuna trasmissione nel caso in cui sia stato premuto ENTER/PRINT.

#### **8.5.2** LETTURA DELLE PESATE EFETTUATE

Per leggere sull'indicatore le informazioni relative alle pesate effettuate:

- Premere il tasto MODE.
- Compare il messaggio "rEH. id", dopo di chè occorre introdurre il numero di riscrittura (da 00000 a 00255) e premere ENTER/PRINT.
- Compare il messaggio " 'd ", dopo di chè occorre introdurre il numero di pesata (da 000000 a 131072) e premere ENTER/PRINT.
- E' ora possibile visualizzare in sequenza sul display le informazioni di pesata, e scorrerle con il tasto ZERO (in avanti) o TARE (all'indietro):
  - "ch. H", dove H è il numero di bilancia (sempre 1).
  - "ע" dove שש è l'unità di misura (kg, g, t o lb).
  - peso lordo (per circa un secondo compare il messaggio "L-a55" e poi il valore del peso lordo).
  - peso tara (per circa un secondo compare il messaggio "EAFE", o "EAFEPE" nel caso di tara manuale, poi compare il valore della tara).
- Premere C per tornare in pesatura.

Se l'alibi memory è vuota, alla pressione del tasto MODE compare il messaggio "ENPLY" per circa un secondo, si attiva un segnale acustico di errore e si ritorna in pesatura.

Se l'ID inserito non è valido, ovvero non esiste in memoria una pesata relativa all'ID inserito, compare il messaggio "no d", viene emesso un segnale acustico di errore e si ritorna in pesatura.

#### **8.5.3** CANCELLAZIONE DELL'ALIBI MEMORY

E' possibile cancellare tutte le pesate effettuate, inizializzando l'alibi memory; tale operazione è possibile solo in ambiente di SETUP oppure tramite comando seriale ( ), con strumento non omologato / sigillato.

### 8.6 CONTROLLO DI TOLLERANZA +/- ([he[h]

In questo modo di funzionamento lo strumento è in grado di effettuare un controllo tolleranza e indicare il livello di tolleranza raggiunto a display e, ove previsto, su un semaforo o dispositivo esterno, mediante l'utilizzo di 4 uscite opzionali.

Il controllo viene eseguito sulla base di un valore di PESO TARGET, un valore di TOLLERANZA INFERIORE, un valore di TOLLERANZA SUPERIORE ed una soglia di ATTIVAZIONE, liberamente programmati.

Nel setup è possibile selezionare se effettuare il controllo sul peso lordo o sul peso netto.

## INTRODUZIONE DELLA SOGLIA DI ATTIVAZIONE, DEL TARGET E DELLE TOLLERANZE

- Premere il tasto **MODE**, lo strumento visualizza prima "EArGEL" poi "DDDDD" o il target usato precedentemente. Inserire tramite tastiera il target desiderato; con **C** si azzera velocemente il valore inserito, premendo nuovamente **C** si annulla l'introduzione e si torna in pesatura.
- Confermare con **ENTER/PRINT**: il display visualizza prima "**L.**  $\Pi$  noi "DDDDD" o la tolleranza inferiore usata precedentemente. Inserire tramite tastiera la tolleranza inferiore desiderata; con **C** si azzera velocemente il valore inserito, premendo nuovamente **C** si annulla l'introduzione e si torna in pesatura.
- Confermare con **ENTER/PRINT**: il display visualizza prima "**L**. \(\textit{IAHH}\)" poi "\(\textit{DODDD}\)000\)" o la tolleranza superiore usata precedentemente. Inserire tramite tastiera la tolleranza superiore desiderata; con **C** si azzera velocemente il valore inserito, premendo nuovamente **C** si annulla l'introduzione e si torna in pesatura.
- Confermare con **ENTER/PRINT**: il display visualizza prima "**EhrE5h**" poi "DDDDD" o la soglia di attivazione usata precedentemente. Inserire tramite tastiera la soglia di attivazione desiderata; con **C** si azzera velocemente il valore inserito, premendo nuovamente **C** si annulla l'introduzione e si torna in pesatura.
- Confermare con **ENTER/PRINT**: il display visualizza per un istante "**5**Lor**E**.", dopodiché si torna in pesatura.

Se il valore inserito è errato (es. valore di tolleranza superiore al target o target superiore alla portata della bilancia), l'indicatore emette un suono prolungato ed azzera il valore inserito; inoltre, se viene inserito un valore diverso dalla divisione della bilancia, esso viene arrotondato in modo corretto al multiplo della divisione più vicino.

#### **8.6.1** PROCEDURA E INDICAZIONE DELLE TOLLERANZE

Dopo aver introdotto la soglia di attivazione, il target ed i valori di tolleranza, porre il peso sulla bilancia: se il peso è sotto alla soglia impostata, non viene effettuato alcun controllo; se invece il peso raggiunge o supera la soglia, viene attivato il controllo sulle tolleranze.

Il display visualizza, ad intervalli regolari, il livello di tolleranza attraverso messaggi sul display e attiva le uscite di tolleranza.

Nel **DFWLID/DFWLIDCC** inoltre la retroilluminazione cambia a seconda del livello di tolleranza e si ha la possibilità di scegliere il colore per ogni livello.

Livello peso su bilancia	Messaggio Display alternato al peso (se abilitato in Setup)	Uscite attive	COLORI STANDARD RETROILLIMUNAZIONE DFWLID/ DFWLIDCC		
PESO SOTTO LA SOGLIA DI CONTROLLO					
Peso ≤ LhrE5h	Nessuna	Nessuna			
PESO SOPRA LA SOGLIA DI CONTROLLO MA MAGGIORE DELLA SOGLIA					
EhrE5h < Peso < Target - E.N in	_undEr	4, 1	0.195		
PESO OK - IN MOVIMENTO					
Target – Ł.∏ in ≤ Peso	_oħ <b>H</b>	4, 2			
Peso = Target	- oh-	4, 2	וחחכת		
Peso ≤ Target + <b>Ł</b> . <b>ЛЯН</b>	⁻o5 <b>H</b>	4, 2			
	PESO OK ST.	ABILE			
Target – Ł . Π ın ≤ Peso	_oħ <b>H</b>	4, 2	N 100		
Peso = Target	- oh-	4, 2	nncn		
Peso ≤ Target + <b>Ł</b> . <b>ПЯН</b>	-oF <b>H</b>	4, 2	TIE TI II to		
PESO ALTO					
Peso > Target + <b>L</b> . <b>ПЯН</b>	<sup>-</sup> oUEr	4, 3	0.205.		

X è la differenza (1 cifra) tra il peso sulla bilancia ed il target.

#### **8.6.2** SEGNALE ACUSTICO

E' possibile abilitare un segnale acustico (beep) per il controllo di tolleranza.

Premendo i tasti "F" e "6" in sequenza (negli indicatori a 17 tasti) o il tasto "MODE" a lungo (negli indicatori a 5 tasti), è possibile scegliere una delle seguenti modalità:

- **b.5En5:** viene emesso quando il peso è superiore alla soglia di attivazione; la frequenza con cui il segnale acustico viene emesso aumenta quando il peso si avvicina al target e viceversa. Quando il peso raggiunge il target, l'indicatore emette un segnale acustico differente.
- שׁם. ל viene emesso quando il peso è inferiore a Target t.Min o superiore a Target + t.MAX.
- Nuke: segnale acustico disabilitato

Ad ogni selezione, il display visualizza il modo attivato e "5torE" ad indicare il salvataggio.

#### **8.6.3** STAMPA

Se è stata configurata la stampante ed è stato impostato un target maggiore di 0, all'esecuzione della pesata mediante il tasto ENTER/PRINT, verrà eseguita una stampa riportante anche il target, le tolleranze e l'esito del controllo.

### **8.7** PERCENTUALE PESO CAMPIONE (PE-E)

In questo modo di funzionamento, lo strumento visualizza sul display il peso netto espresso in percentuale, confrontandolo con un peso di riferimento, cui è stata preventivamente associata una percentuale.

#### 8.7.1 PROCEDURA DI CAMPIONAMENTO

#### Con l'indicatore a 5 tasti

- 1) Caricare sulla bilancia il contenitore vuoto, se esiste, e premere TARE per metterlo in tara.
- 2) Assicurarsi che la bilancia sia a zero e premere **MODE**.
- 3) Il display suggerisce una percentuale tra quelle previste: 100.0, 200.0, 5.0, 10.0, 20.0, 30.0, 40.0, 50.0, 60.0, 75.0.
- 4) Premere ZERO o TARE più volte fino a visualizzare la quantità scelta.
- 5) Mettere sulla bilancia il peso di riferimento, premere **ENTER/PRINT** per confermare o **C** per annullare l'operazione e tornare in pesatura.
- **6)** Premendo **ENTER/PRINT**, il display indica "**5ANPL**". Dopo qualche istante il display indica la percentuale selezionata e messa sulla bilancia.
- 7) Aggiungere sulla bilancia la quantità da misurare il cui valore apparirà sul display.
- 8) Premendo il tasto **MODE** si commuta dalla visualizzazione della percentuale alla visualizzazione del peso netto e viceversa.
- 9) Per eseguire un nuovo campionamento, premere a lungo il tasto MODE e ripetere le operazioni come descritto dal punto 3).

#### **REFERENZA CON PERCENTUALE LIBERA**

**Con l'indicatore a 17 tasti** è possibile introdurre liberamente attraverso la tastiera una percentuale a piacere diversa dalle quantità proposte dal tasto **MODE**:

- Con la bilancia a zero, dopo aver memorizzato una eventuale tara, premere in sequenza i tasti F e 5.
- Il display indica "n 5" e poi "D" oppure una quantità precedente.
- Modificare e/o introdurre la quantità attraverso i tasti numerici.
- Seguire le operazioni descritte dal punto 5) della procedura con l'indicatore a 5 tasti.

## **8.7.2** ERRORE "Ε<sub>Γ</sub> .Π<sub>□</sub>Ł" PER INSTABILITÀ DEL PESO DURANTE IL CAMPIONAMENTO E PESO MINIMO DEL CAMPIONE

Può capitare che durante la fase di campionamento il peso risulti instabile; viene segnalato l'errore "Er . Not" e tale messaggio permane per circa tre secondi.

Occorre perciò ripetere l'operazione di campionamento.

Per l'esecuzione del campionamento è necessario utilizzare un peso netto maggiore di 0.

#### 8.7.3 IMPOSTAZIONE DELL'INTERVALLO DI CAMPIONAMENTO.

Con l'indicatore con tastiera a 17 tasti, premendo in sequenza i tasti F e 7, è possibile cambiare il tempo di campionamento durante la pesatura:

- Impostare il tempo desiderato, in secondi, con un decimale.
- Confermare con ENTER/PRINT.

Il valore introdotto viene memorizzato in Setup e quindi rimane valido anche dopo lo spegnimento.

Più il tempo impostato è grande, più il campionamento calcolato sarà preciso.

Con l'indicatore a 5 tasti, l'impostazione del tempo di campionamento è possibile solo in ambiente di Setup ( ).

#### **8.7.4** STAMPA

Se è stata configurata la presenza di una stampante ed è stato eseguito un campionamento, all'esecuzione della pesata mediante il tasto ENTER/PRINT, verrà eseguita una stampa riportante anche la quantità percentuale presente sulla bilancia, oltre ai dati programmati.

# **8.8** VISUALIZZATORE CON SENSIBILITA' X 10 (11 ,55) (PER UTILIZZO COME TEST IN FASE DI TARATURA)

Premendo il tasto **MODE** avviene la commutazione fra la visualizzazione del peso con sensibilità normale e la sensibilità dieci volte maggiore; si noterà infatti che l'ultima cifra a destra del display avrà una sensibilità pari alla divisione della bilancia diviso 10.

La stampa può essere effettuata soltanto quando l'indicatore si trova in sensibilità normale.

Nel caso di strumento OMOLOGATO, alla pressione del tasto "MODE", la sensibilità x 10 permane per circa cinque secondi dopo i quali lo strumento torna automaticamente a visualizzare il peso "normale".

Nel caso di strumento OMOLOGATO utilizzato per la vendita diretta al pubblico, tale visualizzazione è possibile solamente con portate superiori o uguali ai 100 kg (220 lb).

## 8.9 HOLD: CONGELAMENTO DEL PESO A DISPLAY (hld)

Premendo il tasto MODE, il valore del peso presente sulla bilancia viene congelato sul display, e viene visualizzata la scritta "hoLd", ogni 5 secondi, alternata al valore del peso. Per sbloccare il peso visualizzato occorre premere di nuovo MODE (viene visualizzato il messaggio "nor NAL").

Premendo MODE a lungo è possibile entrare in un menu per la selezione del tipo di funzionamento:

"5ERL "C" (funzionamento statico, descritto in precedenza), "hoLd "D"..."hoLd 5" (funzionamento dinamico, per pesatura di oggetti in movimento, per esempio pesatura animali; più grande è il valore numerico, maggiore è l'intervento della funzione HOLD).

Premere il tasto **ZERO** o **TARE** per cambiare parametro ed **ENTER/PRINT** per confermare. Quindi premere **MODE** per abilitare il funzionamento selezionato; premendo ancora **MODE** la funzione viene disabilitata.

## 8.10 PICCO: RILEVAMENTO PICCHI DI PESO (PEAFI)

E' possibile utilizzare lo strumento per memorizzare il valore di peso massimo (PICCO) rilevato durante la pesatura, utile per misurare, ad esempio, il carico di rottura dei materiali.

Premendo MODE viene attivato il modo picco, e sul display viene visualizzata la scritta "PERF", ogni 5 secondi, alternata al peso massimo raggiunto fino a quell'istante.

La prova termina <u>premendo il tasto **MODE**</u> o quando il picco di peso va oltre la portata massima dello strumento (viene visualizzato per un istante "*PERF*. oF" e si torna alla visualizzazione del peso presente sulla bilancia).

#### **8.10.1** IMPOSTAZIONE TEMPO DI CAMPIONAMENTO

E' possibile impostare il tempo minimo della durata dell'impulso del peso oltre al quale la misurazione è accettata. Questo tempo si imposta premendo per qualche secondo il tasto ENTER/PRINT quando l'indicatore non si trova nella modalità picco: sul display compare la scritta - LP- seguita da un numero che corrisponde al tempo minimo della durata dell'impulso espresso in centesimi di secondo.

Premendo **ZERO** o **TARE** vengono proposti i valori di tempo impostabili: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 20, 50, 100 e 127; premere **ENTER/PRINT** per confermare il valore desiderato (l'indicatore tornerà in pesatura). Il valore di default è 2.

#### TABELLA PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO IN MODO PICCO

DURATA	CAMPIONAMENTI AL SECONDO	VALORI ACQUISITI	VALORI MEDIATI
1	400	1	1
2	200	1	1
3	100	1	1
4	100	4	2
5	50	4	2
10	25	4	2
20	12	4	2
50	6	4	2
100	6	8	2
127	6	12	2

Può succedere che il peso visualizzato all'attivazione della modalità PICCO non sia quello realmente presente sulla bilancia. Maggiore è il numero dei campionamenti al secondo, maggiore è il peso che può essere visualizzato sul display.

Es. Se sulla bilancia sono presenti 0.000Kg e il tempo di campionamento è uguale a 1, all'attivazione della modalità PICCO viene visualizzato un peso di 0.034Kg.

## 8.11 TOTALIZZATORE ORIZZONTALE (Somma di lotti) (Lot o)

In questa modalità è possibile totalizzare un peso manualmente o automaticamente a seconda dell'impostazione in setup.

#### **8.11.1** OPERAZIONI DI TOTALIZZAZIONE

Per eseguire la totalizzazione è necessario

- caricare il peso sulla bilancia
- premere il tasto MODE (se non è stata impostata la totalizzazione automatica)

Il peso viene accumulato in due livelli di totale (un totale parziale ed un totale generale).

I totali ed il numero di pesate vengono azzerati quando lo strumento viene spento; è possibile memorizzare in modo permanente questi dati se lo strumento è dotato dell'opzione data/ora.

La totalizzazione segue le stesse condizioni per l'esecuzione della pesata e della stampa, fare riferimento al paragrafo "CONDIZIONE PER L'ESECUZIONE DELLA PESATA E DELLE STAMPE".

Inoltre se viene premuto il tasto MODE con le seguenti condizioni:

- peso instabile
- peso lordo o netto inferiore alla pesata minima
- indicatore in stato di underload o overload

la totalizzazione rimane in sospeso: il messaggio lampeggiante "**EDERL**" viene visualizzato e se il peso raggiunge la stabilità entro 10 secondi, la totalizzazione viene eseguita, altrimenti la totalizzazione viene annullata ed il display mostra in successione i messaggi "**Error**" e

- "un5£Ab" in caso di peso è instabile
- "Lอนี" il peso lordo o netto è inferiore alla pesata minima
- "บก. อนิโะr" se l'indicatore è in stato di underload o overload

#### **8.11.2** VISUALIZZAZIONE TOTALI PARZIALE

**Con indicatore a 5 Tasti** è possibile visualizzare le pesate eseguite e il TOTALE NETTO PARZIALE accumulato fino a quel momento (Subtotale) in 2 modi:

- 1) premendo a lungo il tasto MODE
- 2) premendo il tasto MODE senza aver riattivato la totalizzazione.

Il display visualizza il numero di pesate, il messaggio "LoLAL" e quindi il peso totale; se la cifra accumulata è superiore a 5 cifre, la visualizzazione avviene in due fasi.

**Con indicatore a 17 tasti**, durante la pesatura, è possibile visualizzare in qualsiasi momento il numero di pesate ed il peso netto accumulato nei totali:

- premendo in sequenza i tasti **F** e **7**, verrà visualizzato in sequenza:
  - "n H", dove x è il numero di pesate effettuate

"LoLAL", seguito dal TOTALE NETTO PARZIALE accumulato.

- premendo in seguenza i tasti **F** e **6**, verrà visualizzato in seguenza:
  - "n H ", dove x è il numero di pesate effettuate

"LoLAL", seguito dal TOTALE NETTO GENERALE accumulato.

#### **8.11.3** TOTALIZZAZIONE CON STAMPA

Se è stata configurata la presenza di una stampante all'esecuzione della pesata verrà eseguita una stampa riportante anche il numero di pesata, oltre ai dati programmati in SETUP.

#### **8.11.4** STAMPA ED AZZERAMENTO DEI TOTALI

Lo strumento dispone di due diversi livelli di totale, un totale parziale ed un totale generale, che si incrementano ad ogni totalizzazione e che è possibile stampare ed azzerare indipendentemente l'uno dall'altro.

<u>Per stampare ed azzerare il TOTALE PARZIALE</u> occorre premere un istante il tasto **ENTER/PRINT**; a seconda del tipo di totalizzazione, verranno visualizzati messaggi differenti:

- Con totalizzazione normale viene visualizzato il numero di pesate e il totale accumulato.
- Con totalizzazione veloce o automatica viene visualizzato il messaggio "LoLAL".

Vengono stampati il numero delle pesate effettuate ed il TOTALE PESO NETTO PARZIALE.

Per stampare ed azzerare il TOTALE GENERALE occorre premere per qualche secondo il tasto ENTER/PRINT:

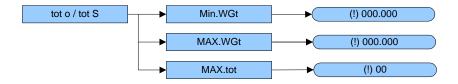
- Con **totalizzazione normale**, vengono visualizzati il messaggio "L.ŁoŁAL" e quindi numero di pesate e il totale accumulato.

Vengono stampati il numero delle pesate effettuate ed il TOTALE PESO NETTO GENERALE.

I dati stampati rimangono in ogni caso stampabili fino alla successiva totalizzazione.

#### 8.11.5 CAMPO DI TOTALIZZAZIONE E STAMPA AUTOMATICA DEL TOTALE PARZIALE

In pesatura è possibile modificare rapidamente i seguenti parametri, premendo 2 volte consecutivamente il tasto **MODE**:



Premere i tasti **TARE** e **ZERO** per selezionare il parametro e il tasto **ENTER/PRINT** per selezionarlo, dopodiché impostare il valore attraverso la tastiera numerica o come descritto nel paragrafo "INPUT NUMERICO CON TASTIERA A 5 TASTI"

II in . HGE: PESO MINIMO PER LA TOTALIZZAZIONE.

Peso minimo che deve essere presente sulla bilancia per poter essere eseguita una totalizzazione.

**NAH. HGE:** PESO MASSIMO PER LA TOTALIZZAZIONE.

Peso massimo che deve essere presente sulla bilancia per poter essere eseguita una totalizzazione.

TAH . Lot: NUMERO DI TOTALIZZAZIONI CONSECUTIVE PER LA STAMPA E L'AZZERAMENTO AUTOMATICO DEL TOTALE PARZIALE

Dopo aver effettuato le pesate impostate, viene stampato e azzerato il totale generale accumulato automaticamente; impostare un valore compreso tra 0 e 63.

Il valore 0 disabilita la funzione.

I parametri modificati non sono memorizzati permanentemente nella memoria dell'indicatore; se si vuole memorizzare permanentemente queste impostazioni, bisogna modificarli nel SETUP dell'indicatore.

#### **8.11.6** REGISTRI DI MEMORIA (solo per indicatore con tastiera a 17 tasti)

E' possibile indirizzare la totalizzazione della pesata in uno dei nove registri di memoria a disposizione (identificati da 1 a 9):

- Premere in sequenza i tasti **F** e **5**; il display visualizza " רח ה":
- Introdurre il numero di registro desiderato (da 1 a 9).
- Ora tutte le totalizzazioni effettuate saranno memorizzate nel numero di registro appena introdotto.
- Per cambiare registro, ripetere le stesse operazioni.

Per richiamare o azzerare il TOTALE PARZIALE di un registro, è necessario richiamare prima il suo numero identificativo, come precedentemente descritto; non è disponibile invece il GRAN TOTALE per ogni registro.

Tutti i valori accumulati nei singoli registri vengono automaticamente azzerati ogni volta che si spegne lo strumento; è possibile memorizzare in modo permanente questi dati se lo strumento è dotato dell'opzione data/ora.

## 8.12 TOTALIZZATORE VERTICALE (Somma per ricetta) (Lob 5

In questa modalità è possibile totalizzare un peso come descritto nel modo di funzionamento "Totalizzatore orizzontale", ma ad ogni totalizzazione il peso indicato viene totalizzato e messo automaticamente in tara; in questo modo è possibile per esempio eseguire il riempimento di un contenitore con diversi prodotti.

Al termine delle operazioni di totalizzazione, se si vuole visualizzare il peso lordo presente sulla bilancia occorre cancellare la TARA come descritto nel paragrafo "ANNULLAMENTO DELLA TARA".

## 8.13 CONTEGGIO PEZZI (Laun)

Tramite questo modo di funzionamento è possibile utilizzare la bilancia come conta pezzi.

#### **8.13.1** PROCEDURA DI CONTEGGIO CON REFERENZA

#### Con indicatore a 5 tasti

- 1) Caricare sulla bilancia il contenitore vuoto, se esiste, e premere TARE per metterlo in tara.
- 2) Assicurarsi che la bilancia sia a zero e premere MODE: si entra nella funzione conteggio.
- 3) Il display suggerisce una QUANTITA' DI REFERENZA tra quelle previste: 5,10,20,30,40,50,60,75,100,200.
- 4) Premere ZERO o TARE più volte fino a visualizzare la quantità scelta.
- 5) Mettere sulla bilancia la stessa quantità di pezzi campione selezionata, premere ENTER/PRINT per confermare o C per annullare l'operazione e tornare in pesatura.
- 6) Premendo ENTER/PRINT, il display indica "5ANPL" mentre l'indicatore calcola il Peso Medio Unitario. Dopo qualche istante il display indica la quantità selezionata e messa sulla bilancia.
- 7) Aggiungere sulla bilancia la quantità da contare il cui valore apparirà sul display.
- 8) Scaricare la bilancia. Il PMU rimane in memoria e permette di eseguire un nuovo conteggio di pezzi dello stesso tipo, senza ripetere l'operazione di REFERENZA.
- 9) Premendo il tasto **MODE** si commuta dalla visualizzazione del numero di pezzi alla visualizzazione del peso netto e viceversa.
- 10) Per eseguire una nuova operazione di referenza, premere a lungo il tasto MODE e ripetere le

operazioni come descritto dal punto 3).

Se il numero dei pezzi calcolati supera i 999999, sul display vengono visualizzate solo le prime 6 cifre a destra.

#### **REFERENZA CON QUANTITA' LIBERA**

**Con indicatore a 17 tasti** è possibile introdurre liberamente attraverso la tastiera una quantità di referenza a piacere diversa dalle quantità proposte dal tasto **MODE**:

- Con la bilancia a zero, dopo aver memorizzato una eventuale tara, premere in sequenza i tasti **F** e **5**; il display indica "n **5**" e poi "D" oppure una quantità precedente.
- Modificare e/o introdurre la quantità (max 999999) attraverso i tasti numerici.
- Seguire le operazioni descritte dal punto 5) del paragrafo PROCEDURA DI CONTEGGIO.

## **8.13.2** ERRORE "Er . \(\Omega\)DE" PER INSTABILITÀ DEL PESO DURANTE IL CAMPIONAMENTO E PESO MINIMO DEL CAMPIONE

Può capitare che durante la fase di campionamento il peso risulti instabile e quindi non sia possibile calcolare correttamente il PMU. Viene segnalato l'errore "Er . ΠαΕ" e tale messaggio permane per circa tre secondi. Occorre perciò ripetere l'operazione di campionamento.

Si consiglia di utilizzare una quantità di referenza maggiore o uguale allo 0,1 % della portata della bilancia. Il peso della quantità di referenza non deve comunque determinare un PMU inferiore a due punti interni del convertitore (limite intrinseco dello strumento); se si verifica questa condizione, durante il campionamento, il display indica per un istante "*Error*" e la quantità posta sul piatto non viene accettata. Occorrerà quindi utilizzare una quantità di referenza più elevata.

#### **8.13.3** IMPOSTAZIONE DELL'INTERVALLO DI CAMPIONAMENTO.

Con l'indicatore con tastiera a 17 tasti è possibile cambiare il tempo di campionamento durante la pesatura, premendo in sequenza i tasti F e 7:

- Impostare il tempo desiderato.
- Confermare con ENTER/PRINT.

Il valore introdotto viene memorizzato in Setup e quindi rimane valido anche dopo lo spegnimento.

Con l'indicatore a 5 tasti, l'impostazione del tempo di campionamento è possibile solo in ambiente di Setup

#### 8.13.4 CONTEGGIO CON INTRODUZIONE DEL PESO MEDIO UNITARIO

E' possibile visualizzare o introdurre attraverso la tastiera un PMU conosciuto per accelerare le operazioni di referenza:

- con la bilancia a zero, dopo aver memorizzato un'eventuale tara, premere in sequenza i tasti **F** e **6** oppure il tasto ENTER/PRINT a lungo.
- il display indica "APH" e poi "DDD. DDD" oppure un valore precedente espresso con tre cifre decimali, nell'unità di misura programmata.
- inserire da tastiera il valore del PMU (o lasciare quello presente) e premere **ENTER/PRINT** per confermare.

#### Esempio

Unità di misura del PMU in g.

"000.000" significa 000,000 g, quindi inserendo "001,050" si avranno 1,05 g.

#### **8.13.5** CONTEGGIO PEZZI IN PRELIEVO.

- 1) Caricare sulla bilancia un contenitore PIENO e premere TARE per metterlo in tara.
- 2) Premere MODE; Il display suggerisce una QUANTITA' DI REFERENZA tra quelle previste: 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200.
- 3) Premere ZERO o TARE più volte fino a visualizzare la quantità scelta.
- 4) Togliere dal contenitore la stessa quantità di pezzi selezionata e premere ENTER/PRINT per confermare. Il display indica "SANPL" mentre l'indicatore calcola il Peso Medio Unitario. Il display indica in negativo la quantità prelevata.
- 5) Continuare il conteggio per prelievo.

#### 8.13.6 CONTEGGIO CON STAMPA

Se è stata configurata la presenza di una stampante, all'esecuzione della pesata mediante il tasto ENTER/PRINT, verrà eseguita una stampa riportante anche la quantità dei PEZZI (PCS) presenti sulla bilancia in quel momento e il peso medio unitario.

## 9 UTILIZZO DELL'INDICATORE COME RIPETITORE DI PESO

Se si ha acquistato l'indicatore in versione ripetitore, l'indicatore può svolgere una funzione a scelta tra le seguenti:

- RIPETITORE UNIVERSALE DI PESO MONOBILANCIA
- RIPETITORE DI PESO MULTIBILANCIA

## 9.1 RIPETITORE UNIVERSALE MONOBILANCIA (~EPE)

Attraverso questo modo di funzionamento è possibile utilizzare l'indicatore per ripetere il peso di qualsiasi bilancia, senza però la possibilità di ripeterne i tasti.

All'accensione l'indicatore entra in attesa dei dati; se non riceve una stringa di comunicazione corretta, i parametri di comunicazione risultano sbagliati, oppure non riceve alcun carattere, rimane nella condizione di test, cioè con tutti i segmenti centrali del display accesi.

Quando viene identificata la stringa seriale dello strumento collegato, l'indicatore ripete i dati del display o la stringa di peso dello strumento a cui è connesso.

#### **ATTENZIONE:**

- I tasti premuti nel RIPETITORE non vengono ripetuti sul TRASMETTITORE e viceversa.
- L'indicatore funge da semplice ripetitore di peso: è abilitato solo il tasto **C ON/OFF** per l'accensione / spegnimento.

### 9.2 RIPETITORE MONO-MULTIBILANCIA (MASEr)

Attraverso questo modo di funzionamento è possibile utilizzare l'indicatore per ripetere il peso di una o più bilance, con la possibilità di ripeterne anche i tasti, le funzionalità, le stampe e memorizzare il peso in memoria (se presente).

Il sistema può essere composto da uno o più indicatori (massimo 32, denominati **SLAVES**), aventi uno o più sistemi di pesatura, che comunicano con un altro indicatore (denominato **MASTER**) che funge da ripetitore di peso.

Su di esso può essere visualizzato (e stampato se è prevista la stampante) il peso di ogni singola bilancia, oppure la somma del peso rilevato dalle singole bilance.

Gli SLAVE possono essere connessi a fino a 4 piattaforme.

Inoltre, è possibile realizzare una rete con un MASTER, che esegue da remoto le funzioni delle bilance connesse, ed uno o più RIPETITORI aventi la sola funzione di ripetere il peso.

#### 9.2.1 FUNZIONAMENTO

All'accensione, il MASTER si predispone per la connessione agli SLAVES presenti (compare il messaggio " $E C \circ n$ ", dove n è il numero dello SLAVE che si sta cercando di rilevare):

- se ha rilevato più di uno SLAVE, visualizza il messaggio "**5**ມື/" e quindi la somma dei pesi di tutti gli SLAVES rilevati;
- se ha rilevato solo uno SLAVE, si posiziona su quella bilancia.
- se tutti gli strumenti sono spenti o se il segnale radio non arriva al MASTER, sul display dello stesso viene visualizzato il messaggio "ECo n" dove n è l'indirizzo dello SLAVE con il quale cerca di comunicare.

Se è configurato un solo slave tutti i tasti premuti sul MASTER vengono ripetuti sullo SLAVE.

Se sono configurati più slave e non si è in visualizzazione della SOMMA, tutti i tasti premuti sul MASTER vengono ripetuti sullo SLAVE ad accezione del tasto MODE e dei TASTI NUMERICI.

#### 9.2.2 MAPPA TASTI RIPETUTI DAL MASTER IN VISUALIZZAZIONE DI UNO SLAVE

Tasto premuto	Tastiera 3590	Tastiera CPWE	Tastiera DGT
ZERO	ZERO	F6	ZERO
TARE	TARE	TARE	TARE
MODE (*)	RIGHT ARROW	F9	MODE
ENTER	ENTER	ENTER	ENTER
С	С	С	С
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
0	0	0	0
PUNTO	SHIFT	PUNTO	NA
FN	F1	F1	F

NA: tasto non disponibile

(\*): tasto ripetuto solo se è configurata in SETUP la presenza di un solo SLAVE.

#### 9.2.3 SELEZIONE SLAVE / SOMMA

Se sono configurati più slave è possibile commutare la visualizzazione su un singolo SLAVE o sulla somma.

#### Con indicatore a 5 tasti

- premendo il tasto **MODE** si commuta di SLAVE in SLAVE, in ordine di indirizzo: il display visualizza "5LA n" (dove n è il numero dello SLAVE), dopodiché visualizza il peso trasmesso dallo SLAVE selezionato.

- tenendo premuto il tasto **MODE** per qualche secondo è possibile visualizzare la somma dei pesi presenti su tutte le bilance rilevate: il display mostra "5ul", poi la somma del peso netto presente sulle bilance rilevate.

**Con indicatore a 17 tasti**, il funzionamento è analogo al precedente ma è possibile selezionare direttamente lo SLAVE desiderato, se il MASTER è in visualizzazione della somma:

- se sono configurati da 2 a 9 slave è possibile selezionare direttamente lo SLAVE desiderato tramite il relativo tasto numerico della tastiera (ES: MASTER → premere il tasto 1 → selezione SLAVE 1).
- se sono configurati 10 o più slaves, è possibile selezionare direttamente lo SLAVE desiderato inserendo il numero corrispondente tramite i tasti numerici e premendo quindi il tasto ENTER/PRINT (ES: MASTER → premere il tasto 1 → premere il tasto 0 → premere ENTER/PRINT → selezione SLAVE 10).

Se lo SLAVE è collegato a più piattaforme, una volta selezionato lo SLAVE desiderato è possibile selezionare anche la piattaforma dello SLAVE desiderata premendo i tasti numerici.

#### 9.2.4 ESECUZIONE TARA IN MODALITA' SOMMA

E' possibile eseguire la tara manuale o semiautomatica della somma (in entrambi i casi si attiva il simbolo PT sul display LCD).

#### 9.2.5 ESECUZIONE DELLE STAMPE

Quando il MASTER ripete un singolo SLAVE, è possibile eseguire la stampa su entrambi o su quello provvisto di stampante. Le modalità e i dati stampati dipendono dal modo di funzionamento selezionato nello SLAVE.

Se nel sistema sono presenti più di uno SLAVE, il numero dello SLAVE dal quale proviene il peso verrà aggiunto sulle singole stampe direzionate sul MASTER.

Quando il MASTER ripete la somma di più SLAVE, è possibile stampare su di esso i pesi dei singoli SLAVE, la somma, la tara e la differenza, se su di esso è presente una stampante. Inoltre, anche in questo caso è possibile stampare, l'intestazione, il numero scontrino e la data/ora, se programmati.

#### 

Se il MASTER lo prevede, è possibile memorizzare su il peso in una lista che può contenere fino a 487 pesate e che può essere letta a PC o stampata in un secondo momento.

Le funzione di stampa sono in questo caso disabilitate.

I dati memorizzati nella lista pesate comprendono:

- numero progressivo della pesata
- numero della bilancia o indicazione del testo "בועם"
- indicazione TOTALE PARZIALE indicata da un asterisco accanto al numero della bilancia o al testo "בּוּח"
- data e ora
- peso netto (uguale al peso lordo, anche se è stata eseguita la tara)
- peso tara (sempre uguale a zero).

#### INIZIALIZZAZIONE DELLA MEMORIA

Per il funzionamento della lista pesate con una nuova memoria, si deve eseguire l'inizializzazione di questa, in caso contrario se si prova a memorizzare il peso, viene visualizzato il messaggio "Err. Lhh".

Per l'inizializzazione fare riferimento al paragrafo "GESTIONE LISTA PESATE".

#### **MEMORIZZAZIONE DEL PESO**

Premendo il tasto ENTER/PRINT il valore di peso corrente viene memorizzato nella lista.

Se il MASTER è in visualizzazione della somma, verrà memorizzata la somma dei pesi.

#### **MEMORIZZAZIONE DEL TOTALE PARZIALE**

Se la funzione è abilitata in SETUP, è possibile memorizzare il totale dei pesi memorizzati sino a quel momento premendo a lungo il tasto ENTER/PRINT:

- il display visualizza il messaggio "[Lo5E7"
- premere ENTER/PRINT per confermare: il display visualizza il messaggio "EDEAL" e quindi la somma delle precedenti pesate memorizzate lampeggia per cinque secondi, dopodiché lo strumento ritorna in pesatura.
- premendo il tasto **C** la memorizzazione viene annullata.

#### **GESTIONE LISTA PESATE**

La gestione della lista pesate dipende dall'impostazione in SETUP.

E' possibile decidere se permettere la gestione solo da PC, oppure se permetterla sia da PC che da strumento:

Nel primo caso, premendo a lungo il tasto **ENTER/PRINT**, il master attiva l'accesso diretto alla connessione a PC, viene visualizzato il messaggio "Pc . UR LE":

- La lettura e l'inizializzazione della lista delle pesate sarà possibile solo a PC attraverso il software WeighConsole™. Per la procedura fare riferimento al manuale del software DiniTools™. oppure
- si possono inviare comandi seriali all'indicatore per gestire la memoria (descritti nel paragrafo "FORMATO DEI COMANDI SERIALI",

Se la lista è vuota, viene visualizzato il messaggio "ENPLY" e l'indicatore non viene connesso al PC.

Premendo un tasto qualsiasi la connessione viene disattivata (viene visualizzato il passo successivo nel menu); per riattivarla, si deve selezionare il passo "Pt". L'ann" e premere ENTER/PRINT.

Nel secondo caso, premendo a lungo il tasto **ENTER/PRINT**, è possibile accedere ad un menu: Il display visualizza il primo passo.

Con i tasti **TARE** e **ZERO** è possibile selezionare uno tra i seguenti passi e confermarlo con il tasto **ENTER/PRINT**:

- Passo per la connessione a PC: premendo il tasto ENTER/PRINT viene attivata la connessione, le modalità di gestione della lista sono come descritte in precedenza.
- Stampa della lista pesate: premendo il tasto ENTER/PRINT, viene visualizzato il messaggio "Pr net?", premere il tasto ENTER/PRINT per confermare (viene visualizzato il messaggio "L 15L..") oppure il tasto C per uscire passo senza stampare.

Se si conferma con ENTER/PRINT ma la lista è vuota, viene visualizzato il messaggio "EE .ENP".

- Cancellazione della lista dalla memoria: premendo il tasto ENTER/PRINT, viene visualizzato il messaggio "ErASE?", premere il tasto ENTER/PRINT per confermare (viene visualizzato il messaggio "dEL..") oppure il tasto C per uscire dal passo senza cancellare la memoria.
- Selezione di uno slave o della somma: premendo il tasto ENTER/PRINT, il display visualizza il messaggio "5 HH", dopodiché sarà possibile inserire il numero dello slave oppure il valore "00" per selezionare la somma dei pesi. Il passo viene visualizzato solo se sono impostati più slave nel passo "nuffst".
- Permette di spegnere solamente il master premendo il tasto **ENTER/PRINT**.

Premere il tasto **C** per uscire dal menu.

#### 9.2.7 SPEGNIMENTO DEL MASTER E DEGLI SLAVES

#### Se il MASTER visualizza la somma dei pesi:

- premendo a lungo il tasto **C** sul MASTER questo verrà spento.
- per spegnere lo SLAVE occorre premere il tasto **C** sullo SLAVE.

#### Se il MASTER ripete un singolo SLAVE:

- è possibile spegnere lo SLAVE premendo il tasto **C** sul MASTER fino a quando viene visualizzato il messaggio "- pFF-" oppure premendo a lungo il tasto **C** direttamente sullo SLAVE.
- è possibile spegnere il MASTER premendo il tasto **C** su di esso fino a quando compare per la seconda volta il messaggio "- oFF-".

Se il MASTER sta visualizzando il messaggio "ELo n", premendo a lungo il tasto C sul MASTER questo verrà spento.

# 10 MESSAGGI DELLO STRUMENTO IN FASE DI UTILIZZO

MESSAGGIO	DESCRIZIONE
2Ero	La bilancia sta azzerando il peso.
AL.Err	Viene visualizzato quando si seleziona la modalità di funzionamento alibi memory e,
	all'accensione, l'alibi memory non è collegata oppure vi sono problemi di comunicazione
	tra indicatore e scheda. Viene impostato automaticamente il funzionamento "conversione
	unità di misura in libbre", ma non salvato nell'ambiente di setup.
Er.1.6.H	E' stata associata una funzione, all'ingresso X (da 1 a 4) e questo non è presente; vedere il
	parametro " ¬P¬L5" dell'ambiente di setup ( ).
Ег.г.ь.Н	In un modo di funzionamento setpoint è stato impostato il relè X (da 1 a 4) e questo non è
	presente; vedere il parametro "םעבר" dell'ambiente di setup (עובר).
Pn2A	Stampa in corso (porta seriale PRN impegnata) oppure indicatore in attesa di trasmettere
	una stampa a PC.
un5tAb	Si sta cercando di stampare con un peso instabile.
un.aUEr	Si sta cercando di stampare con il peso in underload od overload, ovvero con peso di 9
	divisioni oltre alla portata o di 100 divisioni sotto lo zero lordo.
LoU	E' presente un peso inferiore al peso minimo previsto per la stampa, la totalizzazione o la
	trasmissione della stringa, standard o estesa, alla pressione del tasto di stampa.
no .0 .un5	Peso non passato dallo 0 netto o da instabilità.
ConU.	In modo standard, con strumento omologato, si sta cercando di stampare mentre lo
	strumento è in conversione dell'unità di misura.
חם וח	Nel modo ingresso/uscita (impostato " יש שם."), si sta cercando di acquisire una seconda
	volta il peso ingresso.
no out	Nel modo ingresso/uscita (impostato " יש שם."), si sta cercando di acquisire una seconda
	volta il peso uscita.
no 1	Nel modo ingresso/uscita (impostato "[]. L." o "   15L. 2nd"), si sta cercando di acquisire
	una seconda volta il peso in ingresso.
uo 5	Nel modo ingresso/uscita (impostato "[]. L." o "   15L. 2nd"), si sta cercando di acquisire
	una seconda volta il peso in uscita.
Er .Not	Peso instabile.
Error	Nel modo contapezzi, non è stato eseguito il campionamento perché occorre utilizzare
	una quantità di referenza più elevata.
	Nella procedura di equalizzazione, la cella che si sta equalizzando non è quella con il peso
	maggiore.
E9.Err	Viene visualizzato quando non è stato possibile eseguire l'equalizzazione.
StorE	Viene visualizzato quando un dato è stato memorizzato nella memoria permanente dello
	strumento (setpoint, tare, ecc.)

#### MESSAGGI DELLO STRUMENTO IN FASE DI UTILIZZO

Γ <u>-</u>	
Err.CLR	Problemi di comunicazione con la data/ora dell'indicatore: controllare lo step F . \(\Pi\)odE>> \(\LoE\)h del setup (\begin{align*} \bar{\textsup} \end{align*}).
SEL.CLF	Data / Ora non impostata: controllare lo step $F$ . $\Pi$ ad $E \gg \Gamma$ del setup ( $\Pi$ ).
PrEC.	Viene visualizzato se si tenta di effettuare la calibrazione del punto di zero senza prima
	avere confermato il numero dei punti di calibrazione.
Er .Pnt	Durante l'acquisizione di un punto in calibrazione si è letto un valore nullo dal
	convertitore.
Err.rF	Viene visualizzato quando, selezionando la modalità di funzionamento "NASEEr" viene
	abilitata sia la radio sia il risparmio energetico. Oppure quando l'indicatore non riesce a
	stabilire una connessione con gli SLAVE per più di 60 secondi.
	Questo messaggio rimane visualizzato per circa 3 secondi dopodiché l'indicatore si
	spegne.
Er 11	Errore di calibrazione: è stato utilizzato un peso campione troppo basso; si consiglia di
	utilizzare un peso pari ad almeno metà della portata della bilancia.
Er 12	Errore di calibrazione: il punto di calibrazione acquisito (EP I o EP2 o EP3) risulta uguale al
	punto di zero ( <b>EPO</b> ).
Er 37	Il numero di punti del convertitore per divisione bilancia è inferiore a due. Rieseguire la
	calibrazione facendo attenzione alla portata e alla divisione.
Er 39	Si verifica quando lo strumento non è stato ancora inizializzato e calibrato.
	Premere il tasto TARE quando lo strumento visualizza "Er 39" per entrare
	nell'ambiente di setup. Eseguire l'inizializzazione dell'indicatore (parametro "dEFRu"), la
	selezione del tipo di tastiera (parametro "FEYb"), la programmazione di tutti i parametri
	dell'ambiente di setup e la calibrazione dello strumento.
Er 85	Si verifica quando lo strumento è stato inizializzato ma non ancora calibrato.
	Premere il tasto <b>TARE</b> quando lo strumento visualizza " <b>Er   85</b> " per entrare
	nell'ambiente di setup ed eseguire la calibrazione.
C.Er. 36	Durante la calibrazione sono stati calcolati dei punti interni negativi:
	- il punto di calibrazione è inferiore al punto di zero.
	- il segnale risulta negativo (controllare le connessioni)
undEr	Il peso in underload (cioè un peso di 100 divisioni sotto lo zero lordo, con strumento
(lampeggiante)	omologato) viene segnalato tramite questo messaggio ed un segnale acustico.
oUEr	Il peso in overload (cioè un peso di 9 divisioni oltre la portata) viene segnalato tramite
(lampeggiante)	questo messaggio ed un segnale acustico.
,	
ECo H	Viene visualizzato per un istante se il master riesce a connettersi allo slave X; se la
	connessione non è possibile, il messaggio rimane fisso ed il master emette un segnale
	acustico.
F 1LE	Viene visualizzato quando l'inclinazione dello strumento supera il 2% per applicazioni su
	transpallet oppure il 5% per applicazioni su carrelli elevatori.
	L'attivazione dell'allarme di tilt ha un ritardo di circa tre secondi dalla rilevazione
	dell'eccessiva inclinazione.

#### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Il presente dispositivo è conforme agli standard essenziali e alle altre normative pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.diniargeo.com.

#### **GARANZIA**

La garanzia è di DUE ANNI dalla consegna dello strumento e consiste nella copertura gratuita della manodopera e dei ricambi per STRUMENTI RESI FRANCO SEDE della VENDITRICE e in caso di guasti NON imputabili al Committente (sono quindi esclusi dalla garanzia i guasti derivanti da uso improprio) e NON imputabili al trasporto.

Se, per qualsiasi ragione, l'intervento è richiesto (o é necessario) presso il luogo di utilizzo, saranno a carico del Committente le spese per la trasferta del tecnico: tempi e spese di viaggio ed eventualmente vitto e alloggio.

Se lo strumento viene spedito a mezzo corriere, le spese di trasporto (a/r) sono a carico del Committente.

La GARANZIA DECADE nel caso di guasti dovuti ad interventi di personale non autorizzato o di collegamenti ad apparecchiature applicate da altri o per errato collegamento alla rete di alimentazione.

È ESCLUSO qualsiasi indennizzo per danni, diretti o indiretti, provocati al Committente dal mancato o parziale funzionamento degli strumenti od impianti venduti, anche se durante il periodo di garanzia.

#### TIMBRO CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO

